

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 63 (1945)
Heft: 71

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

697

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 71 Bern, Montag 26. März 1945

63. Jahrgang — 63^{me} année

Berne, lundi 26 mars 1945 N° 71

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer (031) 216 80
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro (031) 216 80
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. — Régie des annonces: Publicitas SA. Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Société générale pour l'industrie électrique, Genève.
Inol SA., Riva San Vitale.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 536 A/45 der Preiskontrollstelle des EVD über Produktions- und Handelshöchstpreise für Brennstoffe.
Rückständige Erträge aus schweizerischen Finanzforderungen in Spanien. Revenus arriérés financiers en Espagne. Redditi finanziari arretrati in Spagna.
Brasilien: Ausfuhrbewilligungspflicht.
Schweizerische Ueberseetransporte. Transports maritimes suisses.
Schweizerischer Geldmarkt.
Schweizerische Nationalbank, Answels. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Foire suisse d'échantillons 1945 — Appel.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 23. August 1923, zu Fr. 1100, auf Grundbuch Büren (Sol.) Nr. 1833, zugunsten der Solothurner Kantonalbank und lautend auf den Schuldner Walter Widmer, Leos, von und in Büren, bzw. laut Schuldübernahme im Kauf vom 22. März 1924 auf Albert Altermatt, Felix sel., Landwirt, in Büren, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt würde. (W 115^a)

Dornach, den 23. März 1945.

Der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein:
Habermühl.

Der allfällige Besitzer des Schuldbriefes vom 8. März 1935, lautend auf den Gläubiger Adolf Bangerter, Samuels sel., alt Depositär, in Kriegstetten, und den Schuldner Paul Bangerter, von Lyss, Wirt, in Kriegstetten, haftend auf Grundbuch Kriegstetten Nr. 167, wird hiermit aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist, von der ersten Kundmachung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (W 118^a)

Solothurn, den 23. März 1945.

Der Gerichtsstattthalter von Bucheggberg-Kriegstetten:
Dr. Ernst Brunner.

Anf den Liegenschaften Erlenbach-Grundbuch Nrn. 841, 844 und 845 des Jakob Bürki, Landwirt, Kleindorf zu Erlenbach, haftet im II. Pfandrechtsrang ein Schuldbrief von Fr. 2000 zugunsten des Inhabers, eingetragen am 3. Juli 1926, Belege Serie I, Nr. 2806.

Anf den Liegenschaften Erlenbach-Grundbuch Nrn. 269, 270, 273 und 274 der Gebrüder Jakob und Karl Bürki, Landwirte, Kleindorf zu Erlenbach, haftet ein Schuldbrief von Fr. 6000 zugunsten des Inhabers, eingetragen am 12. Dezember 1925, Belege Serie I, Nr. 2656.

Diese beiden vorerwähnten Schuldbrief-Forderungen von Fr. 2000 und Fr. 6000 sind im Nachlassverfahren der Schuldner vom Jahre 1927 getilgt worden. Die beiden Schuldbriefe werden jedoch vermisst.

Der unterzeichnete Richter fordert hiermit den oder die allfälligen Inhaber der obenerwähnten Schuldbriefe gemäss Artikel 983 OR. öffentlich auf, diese Titel innert Jahresfrist, von der erstmaligen Publikation an gerechnet, vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (W 114^a)

Wimmis, den 23. März 1945.

Der Gerichtspräsident von Niedersimmental i. V.:
Gautschi.

Es werden vermisst: 1. Sparheft Nr. 15861 der Aargauischen Kantonalbank in Zofingen, und 2. Sparheft Nr. 145 N der Sparkasse Mattenwil, Brittnau.

Der Inhaber wird aufgefordert, diese Sparhefte innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 110^a)

Zofingen, den 22. März 1945.

Bezirksgericht Zofingen.

Le détenteur des deux livrets n°s 11391 et 4264 de la Caisse d'épargne cantonale vaudoise; de l'obligation au porteur de fr. 1000, série 5 U, n° 800, de la Banque cantonale vaudoise, avec feuille de coupons; des trois obligations au porteur, série S, 3/4%, du Crédit foncier vaudois, n°s 4027 et 4107, de fr. 500 chacune, et n° 8358 de fr. 1000, avec feuilles de coupons; des deux obligations au porteur de la Société coopérative de consommation de Lausanne et environs, n° 2433 A de fr. 1000, et n° 2798 A de fr. 500, avec feuilles de coupons; des trois actions nominatives de fr. 200 l'une, avec coupons n° 17 et suivants attachés, de la société Fromages Jura vaudois SA., à Lausanne, n°s 866 à 868, est sommé de me les produire jusqu'au 30 septembre 1945, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 113^a)

Le président du Tribunal du district de Lausanne.

La police d'assurance sur la vie n° Ch 111 - 294990/3 de la Compagnie d'assurance «Vita», à Zurich, faisant en faveur de M^r Henri Berset, à Chavannes-sous-Orsonnens, étant égarée, le juge de paix soussigné somme le détenteur inconnu de la dite police d'avoir à la déposer dans les six mois à partir de la troisième publication auprès du soussigné, à ce défaut l'annulation en sera prononcée. (W 116^a)

Villaz-St-Pierre, le 23 mars 1945.

Le juge de paix:
Sallin Pierre.

Il pretore di Lugano-Città, in relazione all'istanza odierna dell'avv. Sergio Jacomella, in Lugano, ed agli articoli 983 e segg. CO., diffida lo sconosciuto detentore del mantello dell'obbligazione al portatore n° 0588 del prestito 4% del comune di Massagno del 1936, di nominale fr. 500, andato smarrito, a volerlo produrre a questa Pretura entro il 30 settembre 1945, sotto comminatoria di ammortizzazione. (W 117^a)

Lugano, 23 marzo 1945.

La Pretura di Lugano-Città,
il pretore: Avv. C. Battaglini.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

20. März 1945.

Nahrungsmittel Import- und Handels A.G. (Société d'importation et de commerce de produits alimentaires S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 221 vom 20. September 1944, Seite 2090), Import von, Handel mit und kommissionsweise Vertretung in Rohstoffen für die Nahrungsmittelindustrie usw. Diese Gesellschaft führt auch die englische Firma Foodstuff Import and Trading Company Ltd.

20. März 1945.

Stiftung für die Angestellten und Arbeiter der Firma Konzett & Huber, Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 214 vom 12. September 1944, Seite 2026). Der Stiftungsrat wählte Albert Fierz, von Hinwil, in Oberglatt, zum Geschäftsführer der Stiftung. Dr. Hans Huber oder Witwe Verena Konzett, geborene Knecht, führen Kollektivunterschrift mit Albert Fierz.

20. März 1945. Drucksachen und Papierwaren.

Alfred Beer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Alfred Beer-Rüegg, deutscher Reichsangehöriger, in Zürich 8. Vertrieb von Drucksachen und Papierwaren aller Art. Wagnersgasse 9.

20. März 1945. Restaurant, Weinhandel.

Menotti Ferlin, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Menotti Gaspare Ferlin, von Zürich, in Zürich 6. Restaurationsbetrieb und Weinhandlung. Stampfenbachstrasse 36, «Zur Chiantiquelle».

20. März 1945. Liegenschaften.

Emil Lüscher, in Küsnacht. Inhaber dieser Firma ist Emil Lüscher, von Moosleerau (Aargau), in Küsnacht (Zürich). An- und Verkauf sowie Vermittlung von Liegenschaften. Seestrasse 181.

20. März 1945. Photo- und lithographische Erzeugnisse.

Emil Lienhard & Sohn, in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Emil Lienhard und dessen Sohn Robert Lienhard, beide von Buchs (Aargau), in Zürich 4, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1945 ihren Anfang nahm. Herstellung von photo- und lithographischen Erzeugnissen. Lagerstrasse 51.

20. März 1945. Lebensmittel.

A. Bertschi, in Flurlingen (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1944, Seite 2673), Handel en gros mit Lebensmitteln. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schaffhausen (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1945, Seite 599) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

20. März 1945.

Krankenkasse der Federnfabrik und Mech. Werkstätte Baumann & Cie. Aktiengesellschaft, in Rüti, Genossenschaft (SHAB. Nr. 127 vom 2. Juni 1944, Seite 1233). Die Genossenschaft wird gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 10. Februar 1945 im Handelsregister gestrichen. Sie besteht ohne Eintragung im Sinne des Bundesgesetzes über die Kranken- und Unfallversicherung vom 13. Juni 1911 als anerkannte Kasse weiter.

21. März 1945. Sanitäre Apparate usw.

Deco A.-G., in Küssnacht (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1941, Seite 87-1), Vertrieb von sanitären Apparaten usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. März 1945 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 100 000 erhöht, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Liberierung des Erhöhungsbetrages erfolgte durch Verrechnung. Die Statuten wurden dementsprechend revidiert. Eine weitere Statutenänderung berührt die bisher eingetragenen Tatsachen nicht. Das Mitglied des Verwaltungsrates Richard Meyer wohnt nun in Küssnacht (Zürich).

21. März 1945.

Handels- und Warenfinanzierungs-Aktiengesellschaft (Trading and Commodity Financing Company Ltd.) (Société anonyme de commerce et de crédit commercial) (Società anonima di commercio e di credito commerciale), in Zürich. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 28. Februar 1945 eine Aktiengesellschaft gebildet worden, welche die handelsmässige eigene Durchführung von Warengeschäften aller Art, einschliesslich der Finanzierung von solchen Drittgeschäften, zum Zwecke hat. Die Gesellschaft wird sich nach Massgabe der vorstehenden Zweckumschreibung auch dem interkontinentalen Import und Export widmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 volleinbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. René Niederer, von Trogen, in Zürich. Geschäftssdomizil: Talstrasse 11, in Zürich 1, Bureau des Verwaltungsrates.

21. März 1945. Nahrungsmittel usw.

Werner Strub & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1945, Seite 354), Importagentur von Nahrungsmitteln und Rohstoffen. Einzelprokura ist erteilt an Hans August Ott, von Ermatingen und Basadingen, in Zürich.

21. März 1945. Buchhandlung.

C. Adolf Geiger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Adolf Konrad Geiger, von Zürich, in Zürich 2. Buchhandlung. Steinentischstrasse 17.

21. März 1945. Papeterie- und Bureaubedarfsartikel, Buchhandlung. **Papeterie Gutenberg, Willy Reutimann**, in Bassersdorf. Inhaber dieser Firma ist Willy Reutimann-Studer, von Waltalingen (Zürich), in Zürich 3. Handel mit Papeterie- und Bureaubedarfsartikeln en gros und en détail; Buchhandlung, Beim Bahnhof.

21. März 1945. Wäschetruhen, Rohrmöbel.

Rud. Rebsamen, in Bauma. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Rebsamen, von Sternenberg, in Bauma. Fabrikation von und Handel mit Wäschetruhen und Rohrmöbeln. Im Tiefenbach.

Solothurn — Soleure — Soletta Bureau Stadl Solothurn

22. März 1945.

Verband der Ornithologischen Verelne des Kantons Solothurn, in Solothurn. Unter diesem Namen besteht seit dem 4. Oktober 1908 ein Verein im Sinne von Artikel 60 ff. ZGB. Der Verein bezweckt: a) Schutz und Pflege der freilebenden Vögel, Hebung der Geflügel-, Tauben- und Kaninchenzucht; b) Vorträge und Kurse über Geflügel-, Tauben- und Kaninchenzucht sowie Vogelschutz und Vogelkunde; c) Ueberwachung des Prämiierungsverfahrens; d) Gründung neuer Sektionen; e) Veranstaltung und Durchführung von Verbandsausstellungen und Unterstützung der Aussteller. Die gegenwärtigen Statuten datieren vom 4. April 1943. Der Kantonalverband gliedert sich in folgende vier, züchterisch selbständige, im übrigen diesen Statuten unterstellte Abteilungen: Geflügelzuchtverband, Kaninchenzuchtverband, Taubenzuchtverband, Vogelschutzverband. Der Jahresbeitrag wird jeweils an der Delegiertenversammlung festgelegt. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vermögen des Vereins. Die Organe des Vereins sind: a) die Delegiertenversammlung; b) der Kantonalvorstand, bestehend aus 9 Mitgliedern; c) die Abteilungsvorstände; d) die Revisionssektion. Die Unterschrift für den Verein führen der Präsident, der Vizepräsident und der Kassier des Kantonalvorstandes durch Einzelunterschrift. Der Sekretär führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der Genannten. Präsident ist Josef Lisibach, von Buttisholz; Vizepräsident: Jakob Nenniger, von Solothurn; Kassier: Hans Ott, von Zell (Zürich); Sekretär: Hans Hafner, von Holderbank (Solothurn); alle in Solothurn. Domizil: beim Präsidenten Josef Lisibach, Grenchenstrasse 18.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

Berichtigung.

Schweiz, Textildetaillistenverband, in St. Gallen (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1945, Seite 615). Der zurücktretende Kassier heisst Emil Wolfender, nicht Emil Wohlender.

21. März 1945.

Albino Marcolini, Restaurant «Friedeck», in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Albino Marcolini, von Italien, in St. Gallen. Restaurant, Friedeckstrasse 1.

21. März 1945. Trikotkleider.

E. Brändli, in St. Gallen, Handel mit Trikotkleidern (SHAB. Nr. 24 vom 31. Januar 1942, Seite 238). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

21. März 1945. Stickereien usw.

A. Richter's Witwe, in St. Gallen, Ein- und Verkauf von Stickereien und Stoffen (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1932, Seite 4). Die Firma ist infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «M. Richter», in St. Gallen, erloschen.

21. März 1945. Stickereien usw.

M. Richter, in St. Gallen. Inhaber dieser Firma ist Max Markus Richter, von Brunnadern, in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «A. Richter's Witwe», in St. Gallen. Handel mit Stickereien, Stoffen und Taschentüchern. Glockengasse 4.

21. März 1945. Verkaufsorganisation.

B. Stauffacher, in St. Gallen. Inhaber dieser Firma ist Betty Stauffacher, von Elm (Glarus), in St. Gallen. Verkaufsorganisation. Rosenbergstrasse 59 a.

21. März 1945.

Arbeiter- und Angestelltenfürsorge der Bürstenfabrik Ebnat-Kappel A.-G. in Ebnat, in Ebnat, Stiftung (SHAB. Nr. 254 vom 28. Oktober 1944, Seite

2391). Der bisherige Präsident Emil Schoch ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt Dr. Robert Suter, von und in St. Gallen. Die Stiftungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

21. März 1945.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Kaltbrunn-Rieden, in Kaltbrunn (SHAB. Nr. 165 vom 19. Juli 1943, Seite 1651). Diese Genossenschaft hat in der Genossenschaftsversammlung vom 11. Februar 1945 ihre Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Sie bezweckt die Förderung der landwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch: a) Ausbreitung der landwirtschaftlichen Berufsbildung durch Vorträge, Versuche, Kurse usw.; b) Vermittlung von zweckmässigen Bedarfsartikeln und Hilfsstoffen für den bäuerlichen Betrieb; c) Beratung und Unterstützung von wichtigen Veranstaltungen und zweckmässigen Einrichtungen landwirtschaftlicher Natur; d) Stellungnahme zu wirtschaftspolitischen Fragen im Interesse der Landwirtschaft. Die Genossenschaft ist Mitglied der Landwirtschaftlichen Gesellschaft des Kantons St. Gallen und des Verbandes landwirtschaftlicher Genossenschaften des Kantons St. Gallen und der benachbarten Gebiete. Es ist eine Nachschusspflicht für jeden Genossenschafter bis zu Fr. 30 vorgesehen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen; falls die Nachschusspflicht nicht ausreicht, haften die Mitglieder unbeschränkt und solidarisch. Mitteilungen und Einladungen erfolgen im «Gasterländer», Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Aargau — Argovie — Argovia

19. März 1945.

Wohnbaugenossenschaft Villmergen, in Villmergen. Unter dieser Firma ist durch die am 29. April 1944 errichteten Statuten eine Genossenschaft gegründet worden. In der Absicht, die in Villmergen bestehende Wohnungsnot zu bekämpfen, bezweckt die Genossenschaft auf gemeinnütziger Grundlage die Erstellung von einfachen Familienhäusern mit Pflanzland, ferner die Förderung einer planmässigen Boden- und Siedlungspolitik. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 10. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig deren Vermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch Zirkularschreiben an die zuletztbekannte Adresse oder durch Veröffentlichung in den «Freiämter Nachrichten», in Villmergen, und in der «Freiämter Zeitung», in Wohlen, andere Bekanntmachungen im «Amtsblatt des Kantons Aargau», soweit das Gesetz nicht Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Paul Koch ist Präsident; Josef Hoffmann Vizepräsident und Otto Fischbach Aktuar; alle von und in Villmergen. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv.

22. März 1945. Leder- und Manufakturwaren.

Emil Erismann Gebenstorf/Aarg., in Gebenstorf. Inhaber dieser Firma ist Emil Erismann, von Habsburg, in Gebenstorf. Vertrieb von Leder- und Manufakturwaren en gros. Landstrasse 253.

22. März 1945.

«Motor-Colymbus» Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen, in Baden (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1944, Seite 2476). Die an Fritz Muntwyler erteilte Prokura ist erloschen.

22. März 1945.

Treuhand-, Revisions- & Verwaltungs-A.-G., in Aarau (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1943, Seite 2813). Die Firma erteilt Kollektivprokura an Rudolf Gebhard, von Möriken, in Wohlen (Aargau). Er zeichnet mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft.

22. März 1945.

Josef Burger-Lang Restaurant Faubourg, in Baden (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1933, Seite 2984). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. März 1945. Hutfurnituren.

Meda Vincenzo, in Wohlen. Inhaber dieser Firma ist Vincenzo Meda, von Italien, in Wohlen (Aargau). Hutfurniturenfabrikation. Jurastrasse 570.

22. März 1945.

Chemische Fabrik G. Zimmerli A. G. (Fabrique de produits chimiques G. Zimmerli S. A. (Chemical Works G. Zimmerli Ltd.) (Fabbbrica di Prodotti Chimici G. Zimmerli S. A.), in Aarburg (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1943, Seite 155). Der bisherige Prokurist Otto Schärer-Träbsel, von Safenwil, in Aarburg, ist zum Vizedirektor ernannt worden. Er führt nun Kollektivunterschrift; seine Prokura wird gelöscht.

22. März 1945. Mass-Schneiderei usw.

Schödlér Heinrich, in Wettingen. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Schödlér, von Villigen, in Wettingen. Herren- und Damen-Mass-Schneiderei, Handel mit Textilwaren. Landstrasse 61.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel Bureau de Boudry

21 mars 1945.

Association de Viticulteurs de la Côte Neuchâtelaise, société coopérative, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche (FOSC. du 7 octobre 1943, n° 234, page 2247). Jean-Louis Gerber, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration et sa signature est radiée. A été désigné comme administrateur Philippe Ducommun, du Locle, à Peseux. Le conseil est constitué actuellement comme il suit: président: Georges de Meuron, de Neuchâtel, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche; vice-président Paul-Henri Burgat, de Montalchez, à Colombier; secrétaire Benoît Roulet, de Noiraigue, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Le président, le vice-président et le secrétaire de l'administration forment la direction et engagent la société en signant collectivement à deux. Les autres membres de l'administration sont: Camille Choffat, de Neuchâtel, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, trésorier; Philippe Ducommun, du Locle, à Peseux. L'administration a en outre conféré la signature sociale aux administrateurs Camille Choffat et Philippe Ducommun. La société sera dorénavant engagée par la signature des cinq personnes susnommées signant collectivement à deux.

Bureau du Locle

20 mars 1945. Atelier mécanique.

Stelner frères, au Locle, atelier mécanique, société en nom collectif (FOSC. du 13 mars 1929, n° 60, page 514). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Georges Steiner», au Locle, ci-après inscrite.

20 mars 1945. Atelier de mécanique.

Georges Steiner, au Locle. Le chef de la maison est Georges-Henri Steiner, de Leimiswil (Berne), au Locle. Il reprend l'actif et le passif de la société «Steiner frères», au Locle, radiée. Atelier de mécanique. Rue de la Côte 22,

20 mars 1945.

Fromagerie de Petit-Martel, société coopérative, à Petit-Martel, commune de Les Ponts-de-Martel (FOSC. du 3 juillet 1943, n° 152, page 1531). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 4 novembre 1944, la société a renouvelé son comité. Jules-César Benoît, de La Sagne et Les Ponts-de-Martel, est président; Armand Maire, de Les Ponts-de-Martel et Brot-Dessous, secrétaire; Marcelin Bähler, d'Uebeschi (Berne), caissier; tous trois domiciliés à Petit-Martel, commune de Les Ponts-de-Martel. Les anciens membres Georges Huguenin, Hermann Perret et Samuel Robert ayant démissionné, leurs pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du secrétaire et du caissier.

Bureau de Neuchâtel

20 mars 1945.

Société Immobilière de la Terrasse, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 16 décembre 1927, n° 295, page 2215). La signature de l'administrateur Charles Hotz est radiée ensuite de démission. Charles-Antoine Hotz, de et à Neuchâtel, est désigné comme administrateur unique. Il engage la société par sa signature individuelle.

20 mars 1945.

Le Bien Fonds S.A., à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 20 mai 1927, n° 117, page 936). La signature de l'administrateur Charles Hotz est radiée ensuite de démission. Charles-Antoine Hotz, de et à Neuchâtel, est désigné administrateur unique. Il engage la société par sa signature individuelle.

Gené — Genève — Ginevra

20 mars 1945. Bijouterie.

Ch. Perotti, à Onex. Le chef de la maison est Charles-Jean Perotti, de Genève, à Onex, séparé de biens de Blanche-Olga, née Jacot. Fabrication de bijouterie. Route de Chancy 101.

20 mars 1945.

Société générale d'Imprimerie, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 septembre 1937, page 2134). L'administrateur veuve Marthe Chappuis, née Provost, est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

20 mars 1945.

Société Immobilière Rue Llotard Parc G, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 janvier 1944, page 92). Charles Degiez, de Vuillebaud (Vaud), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature sociale individuelle, en remplacement d'Adèle Besomi, née Pithoud, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Rue de Berne 9, chez Charles Degiez.

20 mars 1945. Participations financières, etc.

Motef S.A., précédemment à Thônex, administration de participations financières et toutes affaires mobilières, immobilières, commerciales ou industrielles, etc. (FOSC. du 7 mai 1940, page 868). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 mars 1945, la société a transféré son siège social à Genève et a modifié ses statuts en conséquence. Henry Gros, de Lancy, à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale individuelle. L'administrateur Maurice Gouy, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Adresse: Route de Frontenex 54, chez Henry Gros.

20 mars 1945. Produits en marbre et mosaïque, etc.

Martersteck et Sorg s. à r. l., à Genève, produits en marbre et mosaïque, etc. (FOSC. du 8 décembre 1941, page 2495). Max-André Sorg ne fait plus partie de la société. Sa part de fr. 10 000 a été cédée à Liliane Martersteck, de Vandœuvre, à Genève, qui devient associée. Les pouvoirs de Max-André Sorg en tant que gérant sont éteints. La société a adopté la nouvelle raison sociale **Martersteck S. à r. l.** Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à la publication. La société est engagée par la signature individuelle de l'unique associé gérant Henri Martersteck (inscrit).

20 mars 1945.

Société Immobilière Nolrettes-Léopard, précédemment à Carouge, société anonyme (FOSC. du 2 décembre 1936, page 2829). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 15 mars 1945, la société a décidé: 1° d'annuler son capital social de fr. 8000 par suite de pertes et de créer un nouveau capital de fr. 20 000, divisé en 40 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libérées en espèces; 2° d'adopter de nouveaux statuts. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le siège de la société est à Genève. Elle a pour objet la construction, la modernisation, l'achat, la vente et la gérance de tous immeubles en Suisse. Elle pourra en outre s'intéresser à toutes affaires immobilières, commerciales, financières ou industrielles se rapportant directement ou indirectement à son objet principal. Le capital social est de fr. 20 000, divisé en 40 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un ou de plusieurs membres. Marcel Bechler, de Trub (Berne), à Genève, a été nommé administrateur unique; il signe individuellement. L'administrateur François Daudin est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Quai des Bergues 23, chez Marcel Bechler.

21 mars 1945. Librairie.

M. Slatkine et fils, à Genève, exploitation d'une librairie, société en nom collectif (FOSC. du 14 mars 1940, page 491). Les associés Michel Slatkine et Alexandre Slatkine ont dès maintenant aussi le droit de représenter la société par leur signature individuelle.

21 mars 1945. Epicerie-laiterie et primeurs.

Elisabeth Keller, à Genève, épicerie-laiterie et primeurs (FOSC. du 26 novembre 1935, page 2905). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

21 mars 1945. Tissus et articles de diverses natures.

R. Lion, à Genève, représentation de tissus et d'articles de diverses natures (FOSC. du 10 janvier 1940, page 64). Nouveau local: Avenue Gaspard-Vallette 14.

21 mars 1945. Papier hygiénique.

J. Bailly, à Genève, manufacture de papier hygiénique (FOSC. du 3 octobre 1941, page 1949). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Manufacture de papiers J. Bailly, C. Strittmatter, successeur», à Genève, ci-après inscrite.

21 mars 1945.

Manufacture de papiers J. Bailly, C. Strittmatter, successeur, à Genève. Le chef de la maison est Camille Strittmatter, de Genève, à Onex, marié sous le régime de la séparation de biens avec Andrée-Marguerite, née Pellorce. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «J. Bailly», à Genève, ci-dessus radiée. Manufacture de papiers. Quai du Seujet 18.

21 mars 1945.

Marie Claire S.A., Chaussures de Luxe, à Genève (FOSC. du 10 mars 1945, page 571). Nouvelle adresse de la société: Rue Petitot 10, chez Jean-Marc Duchosal, expert comptable.

21 mars 1945.

Mosaïques S.A., à Genève (FOSC. du 3 janvier 1945, page 4). Le conseil d'administration est composé de: Marcel Roux, président; Louis-Jean Pouliès, secrétaire (inscrits), et Pierre-George Sordet, de Genève, à Onex. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur.

21 mars 1945.

Société Immobilière Pré Jérôme M., à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 décembre 1939, page 2565). Francis Portier, de et à Genève, a été nommé administrateur unique; il signe individuellement. L'administrateur Paul-Adolphe Mercier est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Place du Lac 1, régie Portier, Piccioni et Co, succ^{rs} de Robert Marchand et Co.

21 mars 1945.

Société Immobilière Blanché, précédemment au Grand-Saconnex, société anonyme (FOSC. du 3 février 1945, page 289). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 mars 1945, la société a décidé: 1° de transférer son siège social à Genève; 2° de transformer les 10 actions de fr. 200 chacune, formant son capital social, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un autre point non soumis à publication. Le capital social est de fr. 2000, divisé en 10 actions de fr. 200 chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. Le conseil d'administration est composé de: Marcel Odier, président, de Genève, à Zurich, et David Matthey, secrétaire, de Vallorbe (Vaud), à Zurich, lesquels engagent la société par leur signature collective. Les administrateurs Pierre Ramu, président, et André Reverdin, secrétaire, sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Rue de la Corratierie 14, étude de M^{rs} Louis et Pierre Lacroix, notaires.

21 mars 1945.

Fonds de prévoyance du personnel de la maison Chaillot frères S.A., à Genève. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 27 février 1945, une fondation régie par les articles 80 et suivants du Code civil. Elle a pour but toutes œuvres de bienfaisance, d'assistance sociale, ainsi que d'assurance sociale, pour procurer une aide au personnel (employés et ouvriers) de la société «Chaillot frères S.A.», à Genève, ainsi que, le cas échéant, en faveur de leur famille, afin de faire face aux conséquences économiques résultant de la maladie, des accidents, du chômage, de la retraite, de la vieillesse, du décès et de la cessation d'emploi ainsi que du service militaire. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de deux membres nommés par le conseil d'administration de la maison fondatrice. Le conseil d'administration de la maison fondatrice nomme un ou plusieurs contrôleurs. Le conseil de fondation est composé de: Auguste Chaillot, président, de Satigny, à Genève, et Ernest Chaillot, secrétaire, de Satigny, à Vandœuvre, lesquels signent individuellement. Adresse de la fondation: Rue Zurlinden, au siège de la société Chaillot frères S.A.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Société générale pour l'industrie électrique, Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Deuxième publication

Dans l'assemblée générale extraordinaire de ses actionnaires du 19 mars 1945, la société a décidé de réduire son capital social qui est actuellement de fr. 21 millions, divisé en 70 000 actions de fr. 300 chacune, à dix-neuf millions deux cents mille francs, divisé en 64 000 actions de fr. 300 chacune. Cette réduction se fera par l'acquisition et l'annulation de 6000 actions de fr. 300.

Les créanciers de la société qui entendraient être désintéressés ou garantis sont invités à produire leurs créances à M^e Léon Martin, notaire, à Genève, Quai de l'Île 15, dans le délai de deux mois qui suivront la troisième insertion de la présente publication. (AA. 48^e)

Genève, le 20 mars 1945.

Le conseil d'administration.

Inol SA., Riva San Vitale

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 CO.

Prima pubblicazione

La Inol SA., in Riva San Vitale, ha deciso di ridurre il capitale sociale di fr. 250 000 portando lo stesso da fr. 500 000 a fr. 250 000 mediante la riduzione del valore nominale delle azioni da fr. 1000 a fr. 500 ed i certificati da 5 azioni da fr. 5000 a fr. 2500 ciascuna.

Mediante la presente diffida essa informa i creditori che, a mente dell'articolo 733 CO., nei due mesi successivi alla terza pubblicazione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio, essi potranno produrre i loro crediti ed esigere d'essere soddisfatti o garantiti. (AA. 49^e)

Lugano, 7 marzo 1945.

Il consiglio d'amministrazione.

Bilan annuel 1944 des membres de l'Union des banques cantonales suisses
du 31 décembre 1944
en millions de francs Aeth.

Jahresbilanz 1944 der Mitglieder des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken
Aktiven in Tausend Franken vom 31. Dezember 1944

Firma — Raison sociale																		Ort — Lieu	
Nr.	Kasse, Giro- und Post-schreibstellen	Coupons	Banken-debitoren auf Sicht	Andere Debitoren in banque à terme	Wechsel Effets de change et coupons à court terme	Reports und Vor-schüsse	Kontokorrentdebiteuren Comptes courants débiteurs			Resto Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme			Wert-schriften Hypothekendarlehen, Beteiligungen, Titres et participations	Syndikats-beiträge	Bank-seubende Liegenschaften	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Bilanz-summe	
Nr.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
1	Aargauische Kantonalbank	11 127	287	2 784	1 591	4 279	9 213	4 284	380	4 403	9 565	214 497	59 137	—	—	—	5 905	338 448	
2	Appenzell-A.Rh. Kantonalbank	2 695	17	1 106	2 003	—	25 586	7 815	—	20 077	6 143	17 955	51 733	—	—	53	1 051	115 386	
3	Appenzell-A.Rh. Kantonalbank	7 626	510	1 139	181	177	2 918	2 775	9 951	8 555	15 911	67 816	46 222	15	—	166	1 184	38 346	
4	Banca dello Stato del cantone Ticino	6 300	4	1 026	15 850	—	2 395	7 208	—	—	15 911	67 816	46 222	—	—	181	1 222	125 796	
5	Banque cantonale vaudoise	5 311	470	1 258	1 303	91	16 963	6 430	3 000	3 000	5 529	15 911	40 082	—	—	995	328	195 734	
6	Banque cantonale neuchâtelaise	20 481	2 456	12 035	482	930	14 060	6 430	9 007	9 007	23 441	80 727	40 883	—	—	3 194	6 794	305 469	
7	Banque de l'Etat de Fribourg	3 985	38	2 649	778	3 017	88 588	47 937	75	24 796	23 852	80 727	58 946	—	—	565	2 271	210 374	
8	Basler Kantonalbank	3 985	10	2 649	9 738	185	7 104	4 600	8 484	35 749	23 852	80 727	58 946	—	—	565	2 271	210 374	
9	Basler Kantonalbank	3 985	10	2 649	9 738	185	7 104	4 600	8 484	35 749	23 852	80 727	58 946	—	—	565	2 271	210 374	
10	Basler Kantonalbank	3 985	10	2 649	9 738	185	7 104	4 600	8 484	35 749	23 852	80 727	58 946	—	—	565	2 271	210 374	
11	Caisse hypothécaire du canton de Genève	5 231	—	2 692	455	—	3 377	3 047	75	3 105	5 499	278 570	46 813	166	—	2 489	299 948		
12	Credit foncier vaudois	8 119	—	2 692	—	—	75	3 047	2 503	2 503	23 810	517 938	20 092	—	3 520	7 034	6 950	612 037	
13	Glarner Kantonalbank	2 470	14	2 194	2 031	658	17 048	497	642	642	9 576	218 682	66 483	—	1 000	884	3 924	343 568	
14	Graubündner Kantonalbank	7 710	66	6 649	13 259	—	—	—	—	—	9 576	218 682	66 483	—	1 000	884	3 924	343 568	
15	Hypothekbank des Kantons Bern	3 713	5	3 713	73 757	—	65	12 328	25 608	7 079	79 049	118 899	141 858	915	500	10 839	635 216	10 786	
16	Kantonalbank von Bern	49 384	280	13 604	10 869	1 917	647	5 927	59 009	53 422	13 596	118 899	141 858	—	8 372	10 786	613 023	10 786	
17	Kantonalbank Schwyz	3 758	146	4 725	2 000	18 625	1 086	7 627	10 164	83 036	29 528	110 946	10 468	—	1 159	5 801	145 515	5 801	
18	Nidwaldner Kantonalbank	1 628	9	328	33	2 760	—	2 840	13 149	12 694	3 336	22 559	10 468	—	200	1 912	370 053	1 912	
19	Nidwaldner Kantonalbank	561	—	106	329	2 760	—	2 840	13 149	12 694	3 336	22 559	10 468	—	200	1 912	370 053	1 912	
20	Schaffhauser Kantonalbank	12 518	100	2 334	1 464	15 036	175	2 059	39 208	16 575	5 070	322 951	65 069	—	100	939	58 228	939	
21	Schaffhauser Kantonalbank	2 019	18	1 588	1 167	15 036	329	2 059	39 208	16 575	5 070	322 951	65 069	—	100	939	58 228	939	
22	Schaffhauser Kantonalbank	4 465	5	3 562	2 947	15 860	1 988	31 404	700	4 397	2 500	6 927	231 288	1 950	1 022	9 013	509 975	9 013	
23	Solothurner Kantonalbank	11 177	117	7 159	8713	93 062	2 748	9 510	219	4 397	2 500	6 927	231 288	1 950	1 022	9 013	509 975	9 013	
24	Thurgauer Kantonalbank	2 089	83	3 562	2 947	15 860	593	3 095	700	4 397	2 500	6 927	231 288	1 950	1 022	9 013	509 975	9 013	
25	Urier Kantonalbank	49 370	615	7 159	8713	93 062	—	780	219	4 397	2 500	6 927	231 288	1 950	1 022	9 013	509 975	9 013	
26	Zürcher Kantonalbank	3 077	177	1 887	142	4 639	19 968	82 266	4 410	10 637	9 957	74 795	13 591	6 000	454	648	44 765	532 994	
27	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
28	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
29	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
30	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
31	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
32	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
33	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
34	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
35	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
36	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
37	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
38	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
39	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
40	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
41	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
42	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
43	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
44	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
45	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
46	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
47	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
48	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
49	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
50	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
51	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
52	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
53	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
54	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
55	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
56	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
57	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
58	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
59	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
60	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
61	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	
62	Zuger Kantonalbank	247 145	5 513	86 042	30 741	380 244	—	431	4 410	50 194	27 547	1 044 225	159 344	—	6 000	14 551	1 567 337	532 994	

(AG. 15)

Gewinn- und Verlustrechnung der Mitglieder des Verbandes schweiz. Kantonalbanken vom 31. Dezember 1944 - Compte de profits et pertes des membres de l'Union des banques cantonales suisses au 31 décembre 1944

Einnahmen (Haben) in Tausend Franken

en milliers de francs (Avoir)

Recettes

Nr.	Firma — Raison sociale	Saldo vortrag Solde da l'exercice précédent	Aktivzinsen Intérêts aranciers	Kommissionen Commissions	Ertrag des Wechsel- portefeuilles Produit du portefeuille d'affaires	Ertrag der Wertpapiere, der dauernden Beteiligungen und der Syndikatsanteile Produit de portefeuille des titres, des participations syndiquées	Ertrag der Liegenschaften Produits des immeubles	Verschiedenes Divers	Total	Nr.	Ort — Lieu
1	Aargauische Kantonalbank	107	8 923	264	208	1 457	9	24	10 992	1	Aarau
2	Appenzell-ARh. Kantonalbank	—	1 877	130	63	1 616	1	23	3 710	2	Herisau
3	Appenzell-IRh. Kantonalbank	4	943	15	6	334	6	5	1 313	3	Appenzell
4	Banca dello Stato del cantone Ticino	—	4 848	82	209	1 451	46	29	6 665	4	Bellinzona
5	Banque cantonale du Valais	42	2 897	82	279	708	48	68	4 073	5	Sion
6	Banque cantonale neuchâteloise	11	4 082	433	265	1 099	58	17	6 916	6	Neuchâtel
7	Banque cantonale vaudoise	90	8 530	1 082	381	2 058	310	100	13 021	7	Lausanne (B. c.)
8	Banque de l'Etat de Fribourg	62	8 653	86	163	2 060	83	27	13 372	8	Fribourg
9	Baselandschaftliche Kantonalbank	142	8 712	239	208	1 244	26	51	10 324	9	Liestal
10	Basler Kantonalbank	74	17 350	524	177	1 741	34	—	13 215	10	Basel
11	Caisse hypothécaire du canton de Genève	—	20 010	27	70	1 241	361	107	8 540	11	Genève
12	Crédit foncier vaudois	—	1 757	147	—	1 262	—	14	3 241	12	Lausanne (C. f.)
13	Glerner Kantonalbank	—	8 635	290	268	2 407	65	41	11 706	13	Glarus
14	Graubündner Kantonalbank	—	21 823	222	—	1 197	26	—	23 068	14	Chur
15	Hypothekarkasse des Kantons Bern	—	15 015	1 242	1 314	759	350	254	18 934	15	Bern (Hyp.)
16	Kantonalbank von Bern	19	4 205	78	43	670	33	15	12 203	16	Bern (Kb.)
17	Kantonalbank Schwyz	—	9 218	383	349	2 082	126	45	12 203	17	Schwyz
18	Luzerner Kantonalbank	—	1 445	54	78	338	3	1	1 919	18	Luzern
19	Nidwaldner Kantonalbank	—	1 444	64	26	255	5	8	1 802	19	Stans
20	Obwaldner Kantonalbank	39	15 381	284	259	1 722	52	—	17 779	20	St. Gallen
21	St.-Gallische Kantonalbank	72	9 382	148	73	738	18	24	3 958	21	Schaffhausen
22	Schaffhauser Kantonalbank	155	15 383	115	283	1 227	151	33	11 203	22	Solothurn
23	Solothurner Kantonalbank	14	938	454	277	1 880	6	27	18 181	23	Weinfelden
24	Thurgauische Kantonalbank	625	44 464	2 401	36	470	258	13	53 629	24	Altendorf
25	Urner Kantonalbank	25	2 689	151	48	404	—	13	3 330	25	Zürich
26	Zürcher Kantonalbank	—	—	—	—	—	—	—	—	26	Zug
27	Zuger Kantonalbank	—	—	—	—	—	—	—	—	27	Zug
		1 481	240 134	8 939	7 296	34 224	2 178	1 432	205 684		

Ausgaben (Soll)

(Doll) Dépenses

Nr.	Firma — Raison sociale	Passivzinsen Intérêts débiteurs	Kommissionen Commissions	Bankbehörden Organes de la banque et personnel	Beiträge an Wohlfahrts- einrichtungen für das Personal Contributions aux institutions de prévoyance	Geschäfts- und Bureaukosten Frais généraux et de bureau	Einbehalten für Lohn, Steuern und Lohnsteuer Frais d'impôt sur le travail, d'impôt sur le revenu, d'impôt sur le capital de donation	Steuern und Abgaben Impôts et taxes	Verluste und Abschreibungen Pertes et amortissements	Beizugewinn vor Versteuern Total avant impôt	Total	Nr.	Ort — Lieu
1	Aargauische Kantonalbank	7 620	—	1 150	72	305	—	7	50	1 745	10 992	1	Aarau
2	Appenzell-ARh. Kantonalbank	2 562	—	388	17	84	—	6	31	622	3 710	2	Herisau
3	Appenzell-IRh. Kantonalbank	910	—	83	4	30	—	22	57	207	1 313	3	Appenzell
4	Banca dello Stato del cantone Ticino	2 471	39	783	75	91	—	163	100	739	6 665	4	Bellinzona
5	Banque cantonale du Valais	4 714	—	760	34	41	—	14	105	609	4 073	5	Sion
6	Banque cantonale neuchâteloise	5 385	—	1 163	89	135	—	—	121	1 122	6 916	6	Neuchâtel
7	Banque cantonale vaudoise	4 120	—	2 787	133	434	—	512	907	2 863	13 021	7	Lausanne (B. c.)
8	Banque de l'Etat de Fribourg	6 505	11	714	50	153	—	5	79	2 242	7 372	8	Fribourg
9	Baselandschaftliche Kantonalbank	7 142	—	1 023	90	174	—	—	508	2 090	10 324	9	Liestal
10	Basler Kantonalbank	6 447	—	1 023	90	204	—	71	159	4 597	13 215	10	Basel
11	Caisse hypothécaire du canton de Genève	16 247	—	354	24	488	92	415	528	894	8 540	11	Genève
12	Crédit foncier vaudois	2 322	2	992	43	61	—	—	579	3 030	21 866	12	Lausanne (C. f.)
13	Glerner Kantonalbank	7 429	2	223	17	184	—	—	548	1 955	3 241	13	Glarus
14	Graubündner Kantonalbank	18 084	42	1 380	147	184	275	—	172	1 767	11 706	14	Chur
15	Hypothekarkasse des Kantons Bern	9 170	69	520	38	898	50	2 122	330	2 982	23 068	15	Bern (Hyp.)
16	Kantonalbank von Bern	3 160	—	4 241	310	898	—	934	69	2 082	18 934	16	Bern (Kb.)
17	Kantonalbank Schwyz	7 976	—	377	21	100	—	162	214	815	15 153	17	Schwyz
18	Luzerner Kantonalbank	1 334	—	1 534	—	264	—	9	85	2 053	12 203	18	Luzern
19	Nidwaldner Kantonalbank	1 214	—	1 02	43	46	—	25	65	328	1 919	19	Stans
20	Obwaldner Kantonalbank	11 432	—	1 720	321	368	55	263	381	3 230	17 779	20	St. Gallen
21	St.-Gallische Kantonalbank	7 879	—	482	71	109	—	—	72	806	3 958	21	Schaffhausen
22	Schaffhauser Kantonalbank	13 209	—	860	156	156	—	—	363	2 291	11 203	22	Solothurn
23	Solothurner Kantonalbank	1 000	—	1 423	87	340	—	338	134	2 421	18 181	23	Weinfelden
24	Thurgauische Kantonalbank	36 284	5	5 645	512	1 176	62	507	650	8 765	53 629	24	Altendorf
25	Urner Kantonalbank	2 270	—	382	10	114	—	97	37	400	3 330	25	Zürich
26	Zürcher Kantonalbank	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26	Zug
27	Zuger Kantonalbank	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27	Zug
		193 627	247	30 304	2 274	6 192	540	5 840	6 905	49 755	205 684		

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung Nr. 536 A/45 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle
über Produktions- und Handelshöchstpreise für Brennstoff(Vom 21. März 1945)¹

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit der Sektion für Holz des KIAA, der Sektion für Kraft und Wärme des KIAA und der konsultativen Torfkommision des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, in Ersetzung ihrer Verfügungen Nr. 536 A/44, vom 20. April 1944, und Nr. 536 B/44, vom 3. August 1944, verfügt:

I. Qualitätsnormen, Qualitätsbeanstandungen, Gewichtsverhältnisse zum Stermass

1. Qualitätsnormen. Es werden folgende Qualitätsnormen festgesetzt:
Im eingesandten Zustand:

- a) Trockentorf:
1. Qualität: Wasser- und Aschengehalt insgesamt maximal 42%; Aschengehalt allein maximal 15%.
 2. Qualität: Wasser- und Aschengehalt insgesamt von 42,1 bis 48%; Aschengehalt allein maximal 15%.
- b) Halbtrockentorf: 48,1 bis 60% Wasser- und Aschengehalt insgesamt.
- c) Nasstorf: über 60% Wasser- und Aschengehalt insgesamt.
- d) Spezialtorf: Wasser- und Aschengehalt insgesamt maximal 35%; Aschengehalt allein maximal 6%.
- e) Torfgröss: Wasser- und Aschengehalt insgesamt maximal 42%; Aschengehalt allein maximal 15%; sauber gesiebt.

Für sämtliche Torfqualitäten darf der Aschengehalt auf keinen Fall mehr als 30%, bezogen auf den wasserfreien Zustand, betragen.

Abgabe und Bezug von Halbtrockentorf und Nasstorf sind nur mit Bewilligung der Sektion für Holz des KIAA gestattet (Verfügung Nr. 8 des KIAA über die Landesversorgung mit festen Brennstoffen, Bewirtschaftung des Torfes, vom 28. Dezember 1942, Artikel 7).

Bei Trocken- und Halbtrockentorf wird ferner zwischen Maschinentorf und Handstichtorf unterschieden.

2. Qualitätsbeanstandungen. Verstösse gegen die obigen Qualitätsvorschriften liegen vor, wenn Lieferungen minderer Güte zu den für die vorstehenden Qualitäten hiernach festgesetzten Preisen verrechnet werden.

a) Qualitätsprüfung. Sie kann auf folgende Arten vorgenommen werden:

- aa) durch offizielle Probenahme durch Funktionäre oder Beauftragte der Sektion für Holz des KIAA und EMPA-Analysen, unter sofortiger Benachrichtigung des Produzenten und des Empfängers von der Tatsache der Probenahme und nachfolgender Zustellung der Analysenberichte an die beiden Interessenten. Die Analysenkosten solcher Proben gehen zu Lasten der Sektion für Holz, wenn die Ware zu keiner Beanstandung Anlass gibt, in andern Fällen dagegen zu Lasten der fehlbaren Produzenten;
- bb) durch andere, auf Grund gegenseitiger Vereinbarung der Parteien gezogene Proben und Analysen.

b) Folgen der Qualitätsverletzungen. Die Eidgenössische Preiskontrollstelle befasst sich preislich nur mit den durch offizielle Probenahme gemäss aa) hiervor festgestellten Qualitätsverletzungen.

Sie behält sich zudem vor, sowohl bei offiziellen Probenahmen wie auch bei solchen, die auf Grund gegenseitiger Vereinbarung der Parteien vorgenommen wurden, Verstösse gegen Qualitäts- und Preisvorschriften strafrechtlich weiter verfolgen zu lassen.

3. Gewichtsverhältnisse zum Stermass. Abgabe und Bezug von Trocken- und Halbtrockentorf per Ster sind nur bei kleinen Mengen, auf keinen Fall bei waggonweisen Lieferungen und lediglich für Handstichtorf zulässig. Lieferungen per Ster sind nur in jenen Produktionsgebieten gestattet, in denen das Stermass im Torfhandel seit jeher gebräuchlich ist.

Für Trockentorf werden bezüglich der Verhältnisse vom Gewicht zum Stermass folgende Zahlen festgesetzt:

leichte Ware	1 Ster = bis 220 kg
mittlere Ware	1 Ster = 221 bis 350 kg
schwere Ware	1 Ster = über 350 kg

Beim Halbtrockentorf ist das Verhältnis zirka 1 Ster = 200 kg.

Auf den Fakturen ist die Beschaffenheit der Ware (leichte, mittlere oder schwere Ware) anzugeben.

II. Handelsstufen, Ausweise (Karten) berechtigend zum Handel in den verschiedenen Handelsstufen, Abgrenzung der Lieferungsberechtigung in den verschiedenen Handelsstufen

1. In Betracht fallende Verfügungen:

- a) Verfügung Nr. 3 des KIAA, vom 17. Februar 1942, über die Landesversorgung mit festen Brennstoffen (Kohlenhandelskarte) und die gestützt darauf erlassenen Ausführungsbestimmungen der Sektion für Kraft und Wärme vom 31. Dezember 1943.
- b) Verfügung Nr. 6 des KIAA, vom 20. April 1942, über die Landesversorgung mit festen Brennstoffen (Brennholzhändlerkarte) und die gestützt darauf erlassenen Ausführungsbestimmungen.
- c) Verfügung des EVD vom 18. Dezember 1942 über die Bewilligungspflicht für die Torfausbeutung.
- d) Verfügung Nr. 8 des KIAA, vom 28. Dezember 1942, über die Landesversorgung mit festen Brennstoffen (Bewirtschaftung des Torfes) und die gestützt darauf erlassene Weisung Nr. 5 TO der Sektion für Holz, vom 15. Juni 1943.
- e) Verfügung Nr. 13 des KIAA, vom 25. Mai 1943, über die Landesversorgung mit festen Brennstoffen (Abgabe und Bezug von festen Brennstoffen zwischen den einzelnen Handelsstufen) und die gestützt darauf erlassenen Ausführungsbestimmungen der Sektion für Kraft und Wärme vom 25. Mai 1943 und neue ergänzende Bestimmungen dazu, die von der Sektion pro 1945 noch erlassen werden.
- f) Weisung Nr. 8 TO der Sektion für Holz des KIAA, vom 1. März 1945, über Torf (Bewilligungspflicht für die Torfausbeutung) sowie Kreisreiben Nr. 9 TO, vom 19. März 1945, der Sektion für Holz des KIAA über Torf.

Aufhebung, Ergänzung oder Ersetzung der vorerwähnten Verfügungen bleiben vorbehalten.

2. Handelsstufen, Ausweise (Karten), Lieferungsberechtigung (schematische Inhaltsübersicht zu den oben angeführten, zurzeit geltenden Verfügungen für den Torfhandel):

Handelsstufen:	Benötigt folgende Ausweise:	Berechtigt zu:
Erste Handelsstufe:		Produzenten:
Produzenten:	Ausbeutungsbeurteilung	gemäss den unter Ziffer II/1/e) hiervor genannten Bestimmungen der Sektion für Kraft und Wärme.
Aufbereitungsstellen:	Torfhandelskarte mit Stempelaufdruck «Für Aufbereitungsstellen»	Aufbereitungsstellen: waggonweise Abgabe an Firmen der 2. und 3. Handelsstufe und an industrielle Grossverbraucher (Carbo-bezüger).
Zweite Handelsstufe:		Bezug von der 1. Handelsstufe. Waggonweise Abgabe an die 3. Handelsstufe und an industrielle Grossverbraucher (Carbo-bezüger).
Grossisten für Torf:	Torfhandelskarte mit Stempelaufdruck «Für Grossisten»	
Dritte Handelsstufe:		Bezug von der 1. und 2. Handelsstufe. Abgabe im Detail franko Behälter des Konsumenten oder Abgabe waggonweise an alle Grossverbraucher am Geschäftsdomizil oder dessen Umgebung (Kohlenhändler-Preisrayon).
Detailhandel:		
Detailhändler v. Importkohle:	blaue Kohlenhandelskarte	
Wiederverkäufer v. Importkohle:	rote Kohlenhandelskarte	
Brennholzhändler:	Brennholzhändlerkarte	
Detailhändler für Torf:	Torfhandelskarte (mit Stempelaufdruck «Für Detailhändler»)	

Bemerkungen:

- a) Unter waggonweisen Lieferungen sind solche in Originalwagen von mindestens 10 Tonnen an ein und denselben Verbraucher zu verstehen. Sammelbestellungen sind demzufolge nicht zulässig.
- b) Grossverbraucher sind Bezüger von Originalwagen von mindestens 10 Tonnen. Es werden folgende Kategorien unterschieden: Industrieunternehmen (Carbo-bezüger) ², staatliche und gemeinnützige Anstalten und Gewerbe ³, übrige Hausbrandverbraucher ⁴.
- c) Als Torfhandel im Sinne des vorstehenden Schemas gilt jede Form von Abgabe und Bezug von Brenntorf (Trockentorf und Halbtrockentorf, nämlich Maschinentorf mit oder ohne Zusatz, Handstichtorf oder aus Torf hergestellte Briquets ohne irgendwelchen Kohlenzusatz). Ausnahme hiezu siehe Ziffer 3 hiernach.

3. Einschränkung der Lieferungsberechtigung für Spezialtorf zu einem speziellen Preis und für Nasstorf (in Ausnahme zu Verfügung Nr. 13 des KIAA, vom 25. Mai 1943).

Der unter Ziffer I.1.d) hiervor erwähnte Spezialtorf darf vom Produzenten direkt oder durch Vermittlung eines Grossisten zu dem speziell hierfür festgesetzten Preis (siehe Ziffer III/2) hiernach), lediglich in Original-Eisenbahnwagen ab Produktionsgebiet und nur an industrielle Grossverbraucher (Carbo-bezüger) sowie an Briquetfabriken und Gaswerke geliefert werden.

Die Lieferung von Spezialtorf zu dem hiernach festgesetzten Preis darf nur nach erteilter Bewilligung der Sektion für Holz direkt ab Produktionsgebiet erfolgen. Diese Bewilligung ist bei der Sektion auf einem besonderen Formular (welches bei der Sektion bezogen werden kann) einzuholen.

Abgabe und Bezug von Nasstorf sind nur vom Produzenten zur Aufbereitungsstelle gestattet. In besonderen Fällen können Ausnahmen hievon durch die Sektion für Holz bewilligt werden.

III. Höchstpreise und Höchstmargen in den verschiedenen Handelsstufen, franko verladen Torffeld oder Schuppen auf Torffeld, für Trocken-, Halbtrocken-, Spezialtorf und Torfgröss

1. Händlerpreis, franko verladen Torffeld oder Schuppen auf Torffeld für die verschiedenen Qualitätsnormen, Gewichts- und Stermass (Preis für waggonweise Lieferungen an Händler im Besitze der blauen und roten Kohlenhandelskarte, der Brennholzhändlerkarte und der Torfhandelskarte mit dem Stempelaufdruck «Für Detailhändler»).

	1. Qualität (Wasser- und Aschengehalt insgesamt maximal 42%, Aschengehalt allein maximal 15%)	2. Qualität (Wasser- und Aschengehalt insgesamt 42,1—48%, Aschengehalt allein maximal 15%)
	Fr.	Fr.
Maschinentorf: per 100 kg	10.—	9.—
Handstichtorf: per 100 kg	8.—	7.—
Leichte Ware (Ster bis 220 kg)	17.20	15.10
Mittlere Ware (Ster von 221—350 kg)	23.10	19.90
Schwere Ware (Ster über 350 kg)	31.10	24.20
b) Halbtrockentorf:	Wasser- und Aschengehalt insgesamt 48,1—54%:	Wasser- und Aschengehalt insgesamt 54,1—60%:
	Fr.	Fr.
Maschinentorf: per 100 kg	8.—	6.40
Handstichtorf: per 100 kg	6.20	5.—
per Ster	13.10	10.10
c) Torfgröss:	Wasser- und Aschengehalt insgesamt maximal 42%, Aschengehalt allein maximal 15%, sauber gesiebt	
	per 100 kg	
	Fr.	
Bahn- oder camlonverladen ab Produktionsort	8.—	
ab Grossisten- oder Detailhändlerlager	9.—	

2. Höchstpreis, franko verladen Torffeld oder Schuppen auf Torffeld, für Spezialtorf, gemäss den unter Ziffer II/3) hiervor erwähnten Bedingungen (Höchstpreis für waggonweise Lieferungen an industrielle Grossverbraucher [Carbo-bezüger] sowie an Briquetfabriken und Gaswerke ab Produktionsgebiet).

Dieser Spezialpreis kann nur für Lieferungen, die ab Produktionsgebiet bis spätestens am 15. Oktober 1945 erfolgen, fakturiert werden. Für Lieferungen, die nach diesem Datum ab Lager stattfinden, gilt der normale Preis für Trockentorf 1. Qualität.

Qualität	Preis
Wasser- und Aschengehalt insgesamt maximal 35% (Aschengehalt allein maximal 6%)	pro 100 kg Fr. 12.—

3. **Grossistenpreis bzw. Grossistenmarge** (Preis für Grossisten im Besitze der Torfhandelskarte mit dem Stempelaufdruck «Für Grossisten»).

Bei waggonweisen Lieferungen von Produzenten oder Aufbereitungsstellen (1. Handelsstufe) an Grossisten (2. Handelsstufe) ist von den unter Ziffer III/1 und 2 hiervor festgesetzten Preisen eine Marge von maximal 50 Rp. pro 100 kg in Abzug zu bringen. Je nach Leistung können sich die Grossisten mit einer kleineren Marge begnügen.

4. **Margen bei Lieferungen in Originalwagen an Industrielle Grossverbraucher (Carbohezügler), staatliche und gemeinnützige Anstalten und Gewerbe und übrige Hausbrandverbraucher.** Bei solchen Lieferungen an die nachstehend aufgeführten Grossverbraucher können auf den unter Ziffer III/1 hiervor festgesetzten Händlerpreisen von allen zu diesem Geschäft berechtigten Lieferanten die folgenden Zuschläge erhoben werden:

bei Lieferungen von Originalwagen von mindestens 10 Tonnen an	Zuschlag per 10 Tonnen franko Verladeort
Industrieunternehmen (Carbohezügler) ²	30.—
staatliche und gemeinnützige Anstalten und Gewerbe ³	40.—
übrige Hausbrandverbraucher ⁴	50.—

5. **Detailpreise.** Die Detailpreise werden gemäss der Verfügung Nr. 258 A/44 der EPK über maximale Bruttomargen im Kohlendetailhandel, vom 1. Januar 1944, wie folgt für die verschiedenen Kohlenhändler-Preisrayons kalkuliert:

Händlerpreis franko verladen ab Torffeld oder Schuppen,

- + Durchschnitt der zusätzlichen Transportkosten bis Verladebahnstation (siehe Ziffer IV hiernach),
- + Durchschnittsfracht von Verladebahnstation bis Basisstation des betreffenden Preisrayons,
- + von der Eidgenössischen Preiskontrollstelle für Brenntorf (Sachgruppe Hausbrand) in der betreffenden Preisrayongruppe festgesetzte Bruttomarge (gemäss Verfügung Nr. 258 A/44, vom 1. Januar 1944).

In der Kalkulation der Detailpreise werden sowohl der Durchschnitt der zusätzlichen Transportkosten bis Verladebahnstation, wie die Durchschnittsfracht Verladebahnstation bis Basisstation Preisrayon, nur soweit berücksichtigt, als eine von der Eidgenössischen Preiskontrollstelle für jeden einzelnen Preisrayon festgesetzte Grenze nicht überschritten wird (für Bahnfrachten werden höchstens 100 km berücksichtigt). Höhere Einstandskosten gehen zu Lasten der Händlerbruttomarge.

Die Detailpreise sind nach den vorstehenden Grundsätzen von den zuständigen Organen der Kohlenhändler-Preisrayons zu kalkulieren und der Eidgenössischen Preiskontrollstelle zur Prüfung und Genehmigung zu unterbreiten. Die diesbezüglichen Kalkulationen sind für die Verkaufsperiode 1945 neu einzurechnen. Die Detailpreise für Brenntorf für die in Frage kommenden Preisrayons liegen bei der Eidgenössischen Preiskontrollstelle und den kantonalen Preiskontrollstellen auf.

Die festgesetzten Detailpreise gelten für Lieferungen franko Behälter des Konsumenten der Firmen der 3. Handelsstufe im Preisrayon ihres Geschäftsdomizils und können von den Produzenten insoweit angewendet werden, als sie zum Detailgeschäft berechtigt sind.

In den Fällen, wo der Händler Brenntorf in spezielle Körnungen aufarbeitet, darf er für diese Mehrleistung und den ihm dadurch entstehenden Verlust durch Giessanfall, auf den von der Eidgenössischen Preiskontrollstelle bewilligten Detailpreisen einen besondern Zuschlag berechnen. Dieser Zuschlag kann im Umfang der effektiven Mehrkosten erhoben werden, darf sich aber höchstens auf Fr. 1.50 pro 100 kg belaufen.

IV. Abzüge für Selbstauflad auf Torffeld oder Schuppen Torffeld und zusätzliche Transportkosten bis nächste Bahnstation

Die nach erwähnten Abzüge und Zuschläge verstehen sich auf der Basis der unter Ziffer III hiervor erwähnten Grossisten-, Händler- oder Grossverbraucherhöchstpreise (ausgenommen Preis für Giess, welcher sich bahn- oder camionverladen versteht (siehe Ziffer III/1)). Sie müssen auf den Fakturen besonders ausgewiesen werden.

1. **Abzug für Selbstauflad auf Torffeld oder Schuppen Torffeld.** Für diese Leistung ist ein Abzug von mindestens 20 Rp. pro 100 kg oder 50 Rp. per Ster zu gewähren. Anrecht auf diesen Ansatz hat derjenige, der das Aufladen besorgt.

2. **Zusätzliche Transportkosten bis nächste Bahnstation.** Der Produzent ist berechtigt, für die Distanz der einfachen Fahrtrecke vom Torffeld oder Schuppen Torffeld, bis zur nächsten Bahnstation und einschliesslich für Verlad auf Eisenbahnwagen einen maximalen Zuschlag von 15 Rp. per Kilometer und per 100 kg zu erheben (angebrochene Kilometer werden bis und mit 500 m auf ganze Kilometer bzw. auf Null abgerundet, über 500 m dagegen aufgerundet). Dieser Zuschlag kommt nur in Frage für auf der nächsten Bahnstation verladene Ware. Zusätzliche Transportkosten von mehr als Fr. 1.80 pro 100 kg (12 km) werden nicht bewilligt.

Bei Abtransport mit Transportmitteln ab Torffeld bzw. Schuppen Torffeld bis Bestimmungsort des Abnehmers dürfen die effektiven Transportkosten nur soweit in Rechnung gestellt werden, als dieselben die Transportkosten, die bei Bahntransport bis Bestimmungstation in Betracht gefallen wären, nicht übersteigen. Vorbehalten bleibt überdies die erforderliche Transportbewilligung.

Der Produzent ist erst nach Einholung einer speziellen Bewilligung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle zur Erhebung dieses Zuschlages berechtigt. Diesbezügliche Gesuche sind ausschliesslich auf vorgeschriebenem Formular, welches bei der Eidgenössischen Preiskontrollstelle zu beziehen ist, einzureichen. In den Fällen, wo die zusätzlichen Transportkosten 30 Rp. pro 100 kg (2 km) nicht übersteigen, ist eine solche Bewilligung nicht notwendig.

Sämtliche bis anhin erteilten Bewilligungen für zusätzliche Transportkosten bis nächste Bahnstation werden hiemit aufgehoben. Die Produzenten sind gehalten, bei der Eidgenössischen Preiskontrollstelle um eine neue Bewilligung nachzusuchen.

Die vorstehende Regelung für zusätzliche Transportkosten bis zur nächsten Bahnstation gilt nicht für Nasstorf-Bahntransporte (siehe Ziffer VI hiernach) und ebenfalls nicht für Torfgröss (siehe Ziffer III/1).

V. Lagerzuschläge

1. **Lagerzuschläge bei Engros-Lieferungen.** Bei Lieferungen in Originalwagen oder per Camion zwischen den Handelsstufen Produzenten, Grossisten und Händler und in Originalwagen an Grossverbraucher (bei Grossverbraucher Lieferung franko Domizil und Bezüge direkt ab Lager ausgenommen) darf ab 15. Oktober 1945 ein Lagerzuschlag von maximal Fr. 1.80 pro 100 kg und ab 1. Januar 1946 ein solcher von maximal Fr. 2.30 pro 100 kg erhoben werden.

2. **Abwälzung der Lagerzuschläge bei Detaillieferungen.** Ab 15. Oktober 1945 dürfen sämtliche Detailpreise (Lieferung franko Domizil oder Abholen der Ware direkt ab Lager) maximal um Fr. 1.30 pro 100 kg erhöht werden. Die Differenzen von Fr. —.50 ab 15. Oktober 1945 und Fr. 1.— ab 1. Januar 1946 zwischen den dem Grosshandel und dem Detailhandel bewilligten Lagerzuschlägen gehen zu Lasten der Detailhandelsmarge.

3. **Anwendbarkeit der Lagerzuschläge.** Sämtliche vorerwähnten Lagerzuschläge gelten nur für Trockentorf, nicht aber für Torfgröss, Halbtrocken- und Nasstorf. Die Qualität der zu den so erhöhten Preisen abgegebenen Ware soll in der Regel besser sein als die verrechnete.

Für Produkte von Aufbereitungsstellen (Torfprodukte mit oder ohne Kohlenzusatz), für welche von der Eidgenössischen Preiskontrollstelle Spezialpreise bewilligt wurden (siehe Ziffer IX hiernach), dürfen Lagerzuschläge im vorstehenden Sinne nicht erhoben werden.

Das Zurückhalten von Brenntorf, womit die reguläre Marktversorgung erschwert oder verhindert würde, ist untersagt (Verfügung Nr. 1 des EVD betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, vom 2. September 1939, Artikel 2/c).

VI. Regelung der Frachten bei Bezügen ab Torflager

Bei Bezügen ab Lager im Produktionsgebiet gelten hinsichtlich der Transportkosten die Bestimmungen der Ziffer IV hiervor. Für die Berechnung der zusätzlichen Transportkosten ist nicht der Standort des Lagers, sondern die Lage des Torffeldes massgebend.

Sofern das Lager nicht im Produktionsgebiet liegt, das heisst zur Einlagerung Transport mit Bahn nötig war, gilt folgende Regelung:

Der Lagerhalter darf seinen Abnehmern für die ihm durch die Einlagerung entstandenen Transportkosten nur diejenigen der billigsten Frachtroute Torffeld bis Lagerstelle gemäss Ziffer IV hiervor berechnen.

Wird ab ein und demselben Torffeld eingelagert, so darf der entsprechende Transportsatz Torffeld bis Lagerstelle weiter fakturiert werden, wird hingegen ab verschiedenen Torffeldern eingelagert, darf der durchschnittliche Transportsatz aller Einlagerungen in Rechnung gestellt werden.

Die Lagerhalter dürfen den Bezüglern keinesfalls mehr als den in den Detailpreisen einkalkulierten Frachtsatz des Kohlenhändlerpreisrayons, in welchem das Lager liegt, belasten. Dieser maximale Frachtsatz ergibt sich daraus, dass vom Detailpreis die Detailmarge und der Händlerpreis ab Torffeld von Fr. 10.— abgezogen werden.

Die Lagerhalter müssen die von ihnen in Rechnung gestellte Einlagerungsfracht jederzeit belegen können.

VII. Preisschema der Fakturierung bei waggonweisen Lieferungen ab Lager

Bei waggonweisen Lieferungen an Händler ab 15. Oktober 1945 bzw. 1. Januar 1946

Ab Lager im Produktionsgebiet:	Ab Lager im Absatzgebiet:
Händlerpreis franko verladen ab Torffeld (Fr. 10.— pro 100 kg)	Händlerpreis franko verladen ab Torffeld (Fr. 10.— pro 100 kg)
+ Zusätzliche Transportkosten Torffeld—Verladebahnstation	+ Zusätzliche Transportkosten Torffeld—Verladebahnstation
+ Ab 15. Oktober 1945 Lagerzuschlag von Fr. 1.80 pro 100 kg	+ Bahnfracht Verladebahnstation bis Empfangsstation des Lagers
+ Ab 1. Januar 1946 Erhöhung des Lagerzuschlages um Fr. —.50 pro 100 kg	+ Ab 15. Oktober 1945 Lagerzuschlag von Fr. 1.80 pro 100 kg
= Händlerpreis franko verladen Abgangsbahnstation	+ Ab 1. Januar 1946 Erhöhung des Lagerzuschlages um Fr. —.50 pro 100 kg
	= Händlerpreis franko verladen ab Lager oder Versandbahnstation des Lagers

Bemerkungen zu vorstehendem Schema:

1. Sofern das Lager im Absatzgebiet nicht bei einer Bahnstation liegt, müssen die Ueberfuhrkosten Bahnstation bis Lager und Lager bis Bahnstation ausschliesslich aus den festgesetzten Lagerzuschlägen bestritten werden.
2. Die Auslade- und Auflagelkosten sind in den festgesetzten Lagerzuschlägen einkalkuliert und können somit nicht gesondert berechnet werden.
3. Bei Lieferungen an die verschiedenen Grossverbraucherkategorien erhöhen sich die hiervor aufgerechneten Händlerpreise um die in Ziffer III/4 hiervor festgesetzten Zuschläge. Bei Lieferungen an Grossisten dagegen vermindern sich dieselben um die in Ziffer III/3 hiervor festgelegte Grossistenmarge.
4. Werden ab Lager Lieferungen franko Domizil ausgeführt oder wird die Ware ab Lager abgeholt, so können die diesbezüglichen Detail-Listenpreise berechnet werden. Beim Abholen der Ware ab Lager sind die üblichen Abzüge zu gewähren.

VIII. Höchstpreise für Nasstorf von mehr als 60% Wasser- und Aschengehalt

Abgabe und Bezug von Nasstorf sind nur vom Produzenten zu Aufbereitungsstellen gestattet.

Für Nasstorf von mehr als 60% Wasser- und Aschengehalt franko verladen Torffeld gilt ein Höchstpreis von Fr. 12.— pro Tonne. Dieser Preis versteht sich als Höchstpreis, der je nach Qualitätsabstufung sowie auch dort, wo die Transportkosten den maximalen Ansatz von Fr. 6.— pro Tonne übersteigen (siehe im folgenden), zu reduzieren ist.

Zusätzliche Transportkosten gemäss Ziffer IV hiervor dürfen für Transporte von Nasstorf nicht berechnet werden.

Der Transport von Nasstorf ist nur mit besonderer Bewilligung der Sektion für Holz des KIAA gestattet (Verfügung Nr. 8 des KIAA über die Landesversorgung mit festen Brennstoffen, Bewirtschaftung des Torfes, vom 28. Dezember 1942, Artikel 7).

Die Bewilligung für Transport von Nasstorf von mehr als 60% Wasser- und Aschengehalt wird nur unter folgenden Voraussetzungen erteilt:

- a) Die Transportkosten vom Torffeld zur Aufbereitungsstelle — wobei es sich um Camiontransporte und Transporte mit andern Fahrzeugen, Bahntransporte oder beide Transportarten kombiniert handeln kann — sind auf die billigste Art und Weise zu berechnen und so auszuweisen, wie sie sich nach diesem Grundsatz berechnet effektiv ergeben.
- b) Die gemäss Ziffer a) hiervor auszuweisenden Transportkosten dürfen auf keinen Fall Fr. 6.— pro Tonne überschreiten. Der maximale Einstandspreis bei der Aufbereitungsstelle beträgt somit Fr. 18.— pro Tonne.
- c) Soweit die effektiven Transportkosten mehr als Fr. 6.— pro Tonne betragen, darf die Abgabe nur stattfinden, wenn der Produzent bereit ist, den Fr. 6.— übersteigenden Mehrbetrag an Transportkosten zu seinen Lasten zu übernehmen.
- d) Der Betrag der effektiven Transportkosten ist in der Abgabebewilligung für Nasstorf der Sektion für Holz des KIAA festgehalten.

IX. Qualität und Preise für Produkte von Aufbereitungsstellen, künstliche Verfahren für Herstellung von Trockentorf

Die Herstellung von Maschinentorf mit Zusätzen und die Weiterverarbeitung von Torf durch Verschwelung, Verkokung oder Briкетierung (Briketts ohne irgendwelchen Kohlenzusatz) ist nur mit Bewilligung der Sektion für Holz des KIAA gestattet. Die Gesuche sind auf vorgeschriebenem Formular dieser Sektion einzureichen. (Verfügung Nr. 8 des KIAA über die Landesversorgung mit festen Brennstoffen, Bewirtschaftung des Torfes, vom 28. Dezember 1942, Artikel 2.)

Grundsätzlich gelten für sämtliche Produkte von Aufbereitungsstellen und für durch irgendein anderes als das natürliche Verfahren hergestellten Trockentorf die gleichen Qualitätsnormen und Preise wie für auf natürlichem Wege gewonnenen Trockentorf. (Siehe Ziffern I und III hiervor.)

Für Aufbereitungsstellen verstehen sich diese Preise franko verladen ab Werk. Zusätzliche Transportkosten (gemäss Ziffer IV/2 hiervor) können nur dann erhoben werden, wenn die Aufbereitungsstelle auf dem Torffeld errichtet ist.

Höhere als die für Trockentorf festgesetzten Preise bewilligt die Eidgenössische Preiskontrollstelle nur unter folgenden Voraussetzungen:

- a) Die Produkte der Aufbereitungsstellen (z. B. Torfbriketts ohne Kohlenzusatz) müssen besondere und bessere Qualitätseigenschaften aufweisen als Maschinentorf 1. Qualität. Sie müssen sich ferner in ihrer äusseren Form vom gewöhnlichen Torf unterscheiden lassen. Massgebend zur Beurteilung dieser Frage ist der im Einvernehmen mit der Eidgenössischen Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, Zürich, getroffene Entscheid der Sektion für Holz des KIAA.
- b) Diesbezügliche Preisgesuche sind der Eidgenössischen Preiskontrollstelle einzureichen.

Betreffend Preise für Torfmüll und Torfstreu wird verwiesen auf die Verfügung Nr. 701 A/44 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle, vom 31. Januar 1944.

X. Gebühren der Kantone

Es wird verwiesen auf Verfügung Nr. 3 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend Gebühren für die Behandlung kriegswirtschaftlicher Angelegenheiten vom 1. Juli 1943, wonach solche Gebühren, vom EVD genehmigt sein müssen. Sämtliche von den Kantonen erhobenen Gebühren aller Art können nicht auf die Abnehmerpreise abgewälzt werden. Dieselben gehen ausschliesslich zu Lasten der Produzenten bzw. Aufbereitungsstellen.

XI. Ausführungsvorschriften der Kantone

Die Kantone können im Rahmen dieser Verfügung Ausführungsvorschriften erlassen. Sie sind insbesondere ermächtigt, in diesen Vorschriften für ihr Kantonsgebiet tiefere, niemals aber höhere Preise als die hier festgesetzten vorzusehen. Solche Ausführungsvorschriften treten erst mit Genehmigung durch die Eidgenössische Preiskontrollstelle in Kraft.

XII. Verbote übersetzter Gewinne

Vorstehende Preise bzw. Entgelte sind Höchstpreise bzw. -entgelte. In keinem Fall darf eine Gegenleistung gefordert oder angenommen werden, die, unter Berücksichtigung der branchenüblichen Selbstkosten, einen mit der allgemeinen Wirtschaftslage unvereinbaren Gewinn verschaffen würde. Insbesondere dürfen vorstehende Preise bzw. Entgelte nur solange und soweit angewendet werden, als die ihrer Festsetzung zugrundegelegten Kosten andauern. Treten nachträglich Kostenersparnisse ein, so hat eine entsprechende Preissenkung zu erfolgen.

XIII. Laufende Lieferungsverträge

Diese Verfügung berechtigt nicht zur Aufhebung oder Abänderung laufender Lieferungsverträge; deren Erfüllung richtet sich nach den vertraglichen Abmachungen und den zivilrechtlichen Bestimmungen.

XIV. Widerhandlungen

Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft. Ferner wird verwiesen auf den Bundesratsbeschluss vom 12. November 1940 betreffend die vorsorgliche Schliessung von Geschäften, Fabrikationsunternehmungen und andern Betrieben sowie auf die Verfügung Nr. 3 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 18. Januar 1940, betreffend Beschlagnahme und Verkaufszwang und Verfügung Nr. 5 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 14. November 1940, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schatz der regulären Marktversorgung.

Ferner bleibt vorbehalten der Entzug der Ausbeutungsbewilligung, der Kohlenhandels-, Brennholzhändler- oder Torfhändlerkarte durch die zuständigen Amtsstellen.

XV. Inkrafttreten

Diese Verfügung tritt am 1. Mai 1945 in Kraft. Gleichzeitig werden die Verfügungen Nr. 536 A/44, vom 20. April 1944, und Nr. 536 B/44, vom 3. August 1944, sowie die bis anhin von der Eidgenössischen Preiskontrollstelle erteilten Einzelbewilligungen, soweit dieselben im Widerspruch mit der vorliegenden Verfügung stehen, aufgehoben.

Die vor dem Inkrafttreten der vorliegenden Verfügung eingetretenen Tatbestände werden auch fernerhin nach den bisherigen Bestimmungen beurteilt.

¹ Betreffend Preise für Torfmüll und Torfstreu siehe Verfügung der EPK Nr. 701 A/44, vom 31. Januar 1944, und betreffend Preise und Entgelte für Torfausbeute- und Torfauslegeland siehe Verfügung der EPK Nr. 722 A/44, vom 1. März 1944, und Nr. 722 B/44, vom 15. April 1944.

² Das Verzeichnis der industriellen Grossverbraucher (Carboabnehmer) ist bei der Carbo, Schweizerischen Zentralstelle für Kohlenversorgung in Basel, erhältlich.

³ Darunter sind zu verstehen: staatliche und gemeinnützige Asyle, Spitäler, Krankenhäuser, Sanatorien, Irrenanstalten, Lehranstalten sowie andere staatliche und kommunale Verwaltungsbetriebe (in Betracht fallen gemeinnützige Anstalten, die keinem privaten Erwerbszweck dienen und auf öffentliche oder private Subventionen angewiesen sind); ferner als gewerbliche Betriebe, Bäckereien, Molkereien, Brennerien, Gärtnereibetriebe, Schlachtbäuser, Mostereien, Käseereien, Schmiede, Dreschereien, Badanstalten, Waschanstalten.

⁴ Darunter sind zu verstehen: privaten Erwerbszwecken dienende Sanatorien, Spitäler, Anstalten, Institute, Lehranstalten sowie Hotels, Geschäftshäuser und andere private Verbraucher.

Rückständige Erträge aus schweizerischen Finanzforderungen in Spanien

(Pressemittteilung der Schweizerischen Verrechnungsstelle, vom 22. März 1945)

Auf Grund der Bestimmungen des spanisch-schweizerischen Transferabkommens vom 11. Juni 1943 konnten den schweizerischen Finanzgläubigern bisher drei Raten zu je 20%, also total 60%, ihrer rückständigen Erträge transferiert werden, d. h. solcher Erträge aus schweizerischen Finanzforderungen gegenüber Spanien, welche bis und mit 31. Dezember 1942 fällig waren.

Eine mit den zuständigen spanischen Behörden getroffene Vereinbarung erlaubt nunmehr, den schweizerischen Finanzgläubigern die restlichen 40% ihrer rückständigen Erträge nach der Schweiz zu transferieren. Die Interessenten werden hiermit ersucht, den Restbetrag ihrer rückständigen Erträge unverzüglich zum Zwecke des Transfers nach der Schweiz an das Instituto Español de Moneda Extranjera in Madrid einzahlen zu lassen.

Diejenigen schweizerischen Gläubiger, deren Forderungen nicht in Wertschriften verkörpert sind, haben ihre spanischen Schuldner aufzufordern, auf Grund des ihnen seinerzeit von der Schweizerischen Verrechnungsstelle ausgestellten Attestes die Einzahlung sofort vorzunehmen; in Anbetracht der gegenwärtigen Verhältnisse sollten die diesbezüglichen Instruktionen telegraphisch erteilt werden.

Eigentümer von Coupons können sich an ihre schweizerische Bankverbindung wenden, welche in der Lage ist, ihnen die erforderliche Auskunft zu erteilen.

71. 26. 3. 45.

Revenus arriérés financiers en Espagne

(Communiqué de presse de l'Office suisse de compensation, du 22 mars 1945)

L'accord de transfert hispano-suisse du 11 juin 1943 a permis jusqu'ici aux créanciers financiers suisses de faire transférer trois quarts de 20% chacune, donc au total 60%, de leurs revenus arriérés, c'est-à-dire de revenus de créances financières suisses en Espagne échus jusqu'au 31 décembre 1942.

Un arrangement intervenu avec les autorités espagnoles compétentes permet maintenant aux créanciers financiers suisses de faire transférer en Suisse, par la voie du clearing, les 40% restants de leurs revenus arriérés. Les intéressés sont donc invités à faire verser le solde de leurs revenus arriérés financiers sans délai à l'Instituto Español de Moneda Extranjera, à Madrid, aux fins de transferts.

Les créanciers suisses envers l'Espagne, dont les créances financières ne sont pas incorporées dans des titres, devront inviter leurs débiteurs à effectuer immédiatement le versement sur la base de l'attestation délivrée en son temps par l'Office suisse de compensation; vu les circonstances actuelles, les instructions nécessaires au débiteur espagnol devront être données télégraphiquement.

Les propriétaires de coupons devront se mettre en rapport avec leurs banques suisses; ces dernières leur donneront tous renseignements utiles.

71. 26. 3. 45.

Redditi finanziari arretrati in Spagna

(Comunicato stampa dell'Ufficio svizzero di compensazione, del 22 marzo 1945)

L'accordo di trasferimento ispano-svizzero dell'11 giugno 1943 ha permesso, sin'ora, ai creditori finanziari svizzeri di trasferire tre aliquote di 20% ciascuna, cioè 60% in totale, dei loro redditi arretrati, vale a dire dei redditi dei crediti finanziari svizzeri in Spagna scaduti sino al 31 dicembre 1942.

Un'intesa raggiunta con le competenti autorità spagnole permette ora ai creditori finanziari svizzeri di far trasferire in Svizzera, tramite clearing, il rimanente 40% dei redditi arretrati. Gli interessati sono quindi invitati a far versare il saldo dei loro redditi finanziari arretrati all'Instituto Español de Moneda Extranjera, Madrid, allo scopo di trasferimento in Svizzera.

I creditori svizzeri verso la Spagna i cui crediti finanziari non sono investiti in titoli dovranno invitare i loro debitori ad effettuare immediatamente il versamento in base all'attestazione rilasciata a suo tempo dall'Ufficio svizzero di compensazione. Visto le circostanze attuali, converrà passare telegraficamente le relative istruzioni ai debitori spagnoli.

I proprietari di cedole dovranno mettersi in rapporto con le loro banche in Svizzera, dalle quali otterranno tutte le informazioni utili.

71. 26. 3. 45.

Brasilien — Ausfuhrbewilligungspflicht

Einer telegraphischen Mitteilung aus Rio de Janeiro ist zu entnehmen, dass Zigarettentabak der Ausfuhrbewilligungspflicht unterstellt worden ist.

71. 26. 3. 45.

Schweizerische Ueberseetransporte

(Mitteilung Nr. 107 des Kriegs-Transport-Amtes, vom 26. März 1945)

Export

Lissabon—Philadelphia:

- Helene Kulukundis • XXVII, Lissabon ab 19. März, Philadelphia erwartet anfangs April 1945.

Südamerika:

- Kassos • XXIV, Lissabon ab 20. März 1945 nach Rio de Janeiro, Santos und Buenos Aires.
- St-Cergue • XVI, ladebereit Lissabon gegen Mitte April nach Rio de Janeiro, Santos und Buenos Aires.

Import

Nordamerika:

- Master Elias Kulukundis • XXIV, Lissabon ab 19. März 1945.
- Lugano • XIII, ab Philadelphia gegen Ende März; Lissabon an erste Hälfte April 1945.
- Eiger • XII, St-Vincent an 25. März 1945.
- Nereus • XXIV, Philadelphia gegen 27. März 1945 (mit Stückgüterbelad); Lissabon an erste Hälfte April 1945.
- Stavros • XXII, ladebereit Philadelphia gegen 2. April 1945. Löschhafen: Lissabon.
- Marpessa • XXI, ladebereit: Baltimore gegen 28. März, Philadelphia anfangs April 1945 (mit Stückgüterbelad).
- Helene Kulukundis • XXVII, ladebereit Philadelphia anfangs April 1945. Löschhafen: Lissabon.
- Monnt Aetna • XXI, ladebereit USA-Hafen erste Hälfte April 1945.

Südamerika:

- St-Cergue • XV, Barcelona erwartet anfangs April 1945.

Pendeldienst

Lissabon—Toulon:

- Chasseral • XV, Toulon an 23. März 1945 (unbestätigt).
- Zürich • V, Ausfahrt in Lissabon gegen 5. April 1945.

Die übrigen Schiffe:

- Albula •, in Lissabon.
- Sántis •, in Lissabon.
- St.Gotthard •, in Lissabon.
- Thetis •, in Buenos Aires.

71. 26. 3. 45.

Transports maritimes suisses

(Communication n° 107 de l'Office de guerre pour les transports, du 26 mars 1945)

Exportation

Lisbonne—Philadelphia:

- Helene Kulukundis • XXVII, départ de Lisbonne le 19 mars; attendu à Philadelphia au début d'avril 1945.

Amérique du Sud:

- Kassos • XXIV, départ de Lisbonne le 20 mars 1945 pour Rio de Janeiro, Santos et Buenos-Ayres.
- St-Cergue • XVI, mise en charge à Lisbonne vers la mi-avril pour Rio de Janeiro, Santos et Buenos-Ayres.

Importation

Amérique du Nord:

- Master Elias Kulukundis • XXIV, arrivée à Lisbonne le 19 mars 1945.
- Lugano • XIII, départ de Philadelphia vers la fin de mars; arrivée à Lisbonne dans la première quinzaine d'avril 1945.
- Eiger • XII, arrivée à St-Vincent le 25 mars 1945.
- Nereus • XXIV, départ de Philadelphia vers le 27 mars 1945 (avec chargement complémentaire de colis isolés); arrivée à Lisbonne dans la première quinzaine d'avril 1945.
- Stavros • XXII, mise en charge à Philadelphia vers le 2 avril. Port de déchargement: Lisbonne.
- Marpessa • XXI, mise en charge à: Baltimore vers le 28 mars, Philadelphia au début d'avril 1945 (avec chargement complémentaire de colis isolés). Port de déchargement: Lisbonne.
- Helene Kulukundis • XXVII, mise en charge à Philadelphia au début d'avril 1945. Port de déchargement: Lisbonne.
- Mount Aetna • XXI, mise en charge dans un port des EUA. dans la première quinzaine d'avril 1945.

Amérique du Sud:

- St-Cergue • XV, attendu à Barcelone au début d'avril 1945.

Service navette

Lisbonne—Toulon:

- Chasseral • XV, arrivée à Toulon vers le 23 mars 1945 (probablement).
- Zürich • V, départ de Lisbonne vers le 5 avril 1945.

Les autres navires:

- Albula •, à Lisbonne.
- Sántis •, à Lisbonne.
- St.Gotthard •, à Lisbonne.
- Thetis •, à Buenos-Ayres.

71. 26. 3. 45.

Schweizerischer Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz					Privatsätze im Ausland				
Bankdiskonto	Privatsatz	Tagelänge	Geld		Paris	London	Berlin	Amsterdam	New York
%	%				%	%	%	%	%
2. III.	1 1/2	1 1/4	1	1. III. 1945	—	1 1/2	2 1/2	1 3/4	3/8
9. III.	1 1/2	1 1/4	1	8. III. 1945	—	1 1/2	2 1/2	1 3/4	3/8
16. III.	1 1/2	1 1/4	1	15. III. 1945	—	1 1/2	2 1/2	1 3/4	3/8
23. III.	1 1/2	1 1/4	1	23. III. 1945	—	1 1/2	2 1/2	1 3/4	3/8

Lombard-Zinssatz: Basel, Gené, Zürich 3 1/2—4 1/2% — Offizieller Lombard-Zinssatz der Schweizerischen Nationalbank 2 1/2%. 71. 26. 3. 45.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 23. März 1945 — Situation au 23 mars 1945

Veränderungen seit dem letzten Ausweis
Changements depuis la dernière situation

Aktiven — Actif

	Fr.	Fr.
1. Goldbestand — Encaisse or	4 597 269 540.95	+ 7 459 539.13
2. Devisen — Disponibilités à l'étranger		
deckungsfähige — pouvant servir de couverture	105 280 822.23	
andere — autres	2 148 973.05	+ 176 311.73
3. Inlandportefeuille — Portefeuille effets Suisse		
Wechsel — Effets de change	88 596 894.33	
Schatzanweisungen — Rescriptions	221 000 000.—	+ 39 201 307.60
4. Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft		
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération	—	—
5. Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist		
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours	15 030 704.76	+ 192 179.52
andere Lombardvorschüsse — autres avances sur nant.	—	—
6. Wertschriften — Titres	64 289 653.10	— 89 912.75
7. Korrespond. im Inland — Corresp. en Suisse	7 102 933.76	— 423 831.94
8. Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	11 104 391.21	— 491 924.87
Zusammen — Total	5 111 823 918.39	

Passiven — Passif

	Fr.	Fr.
1. Eigene Gelder — Fonds propres	42 000 000.—	—
2. Notenumlauf — Billets en circulation	3 467 954 545.—	+ 33 164 690.—
3. Tägliche Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1 359 347 799.94	+ 13 714 459.53
4. Sonstige Passiven — Autres postes du passif	242 521 573.45	— 847 431.09
Zusammen — Total	5 111 823 918.39	

Diskontsatz 1 1/2 % seit 26. Nov. 1936 | Lombardzinssatz 2 1/2 % seit 26. Nov. 1936
Taux d'escompte 1 1/2 % dep. le 26 nov. 1936 | Taux pour avanc. 2 1/2 % dep. le 26 nov. 1936
71. 26. 3. 45.

Foire suisse d'échantillons 1945 — Appel

La question de l'orientation et de la signification de la prochaine foire se pose à nouveau. Cette vingt-neuvième manifestation, qui aura lieu du 14 au 24 avril 1945, soulignera, comparée à celle de l'année passée, un nouveau développement des possibilités de l'économie suisse, tant au point de vue de l'envergure de l'exposition que de l'offre elle-même. Les marchandises présentées par l'ensemble de la production suisse durant ces onze jours ont droit à l'admiration et à la gratitude de tous les commerçants et de tous les milieux professionnels. S'écartant des principes directeurs de l'organisation des cinq foires de guerre précédentes — qui fournissent, elles aussi, prétexte à contribuer par d'heureuses suggestions à la solution de vastes problèmes actuels d'un intérêt économique ou social —, l'exposition du travail national est destinée, cette année-ci, à démontrer combien la direction de la foire se préoccupe de la réorganisation et du développement de cette institution, ainsi que de son adaptation à l'économie et à la technique d'un proche avenir. C'est sur toute la ligne que notre manifestation est appelée à communiquer aux centaines de milliers d'acheteurs l'atmosphère vivifiante de l'essor que symbolise d'une manière si réussie le signe de ralliement de la foire prochaine. Et c'est dans cet esprit que nous adressons au peuple suisse tout entier l'invitation très cordiale à se rendre à la Foire suisse d'échantillons à Bâle.

Au nom des dirigeants et de la direction de la foire,

le président:

le directeur:

Dr h. c. E. Mury-Dietschy;

Prof. Dr Th. Brogle.

Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

GRANDS MAGASINS JELMOLI SA.

ZÜRICH.

Emission von 4000 neuen Aktien zu Fr. 500 nom.

Die ordentliche Generalversammlung der Grands Magasins Jelmoli SA., Zürich, vom 22. März 1945 fasste den Beschluss, das Aktienkapital von Fr. 6 000 000 um Fr. 2 000 000 zu erhöhen auf Fr. 8 000 000

durch Ausgabe von 4000 Inhaberaktien von je Fr. 500 Nennwert.

Die neuen Aktien, die ab 1. Januar 1945 dividendenberechtigt sind, wurden von einem Konsortium fest übernommen mit der Verpflichtung, sie den bisherigen Aktionären zu pari, d. h.

Fr. 500 pro Aktie

zum Bezüge anzubieten. Die Eidgenössische Stempelabgabe wird von der Gesellschaft getragen. Drei alte Aktien berechnen zum Bezüge einer neuen. Als Ausweis für das Bezugsrecht gilt Coupon Nr. 6 der alten Aktie.

Die Aktionäre, welche sich an der Kapitalerhöhung zu beteiligen wünschen, sind gebeten, Coupon Nr. 6 bis spätestens 9. April 1945 bei

der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich
der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich
der Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich
dem Direktionssekretariat der Grands Magasins Jelmoli SA., Zürich

einzuliefern. Die Liberierung der neuen Aktien hat bis spätestens am 9. April 1945 zu erfolgen. Die Bezugsberechtigten erhalten dagegen auf Wunsch Lieferscheine, die später auf besondere Anzeige hin in definitive Aktientitel umgetauscht werden.

Die oben aufgeführten Banken sind bereit, den An- und Verkauf von Bezugsrechten aus alten Aktien zum Ausgleich von Spitzen nach Möglichkeit zu vermitteln.

Z 176

Zürich, den 26. März 1945.

NAMENS DES VERWALTUNGSRATES,
der Präsident: F. Richner.

Schweizerische Bundesbahnen — Chemin de fer fédéraux

Rückzahlung von Obligationen der 4%-Anleihe der Vereinigten Schweizerbahnen,
I. Hypothek, vom 31. März 1865Remboursement d'obligations de l'emprunt 4% Union-Suisse, I^{re} hypothèque,
du 31 mars 1865Infolge Auslosung werden am 30. Juni
1945 folgende Obligationen zurückbezahlt
bei unserer Hauptkasse in Bern und bei
den grösseren schweizerischen Bank-
instituten:Les obligations suivantes sorties au
tirage seront remboursées le 30 juin 1945
à notre caisse principale à Berne et aux
caisses des principales banques suisses:

à Fr. 100										
30	126	196	302	392	511	682	787	878	942	1120
41	127	235	330	393	519	692	817	881	1025	1132
61	160	273	342	421	629	734	822	900	1031	1137
66	163	286	379	440	661	747	827	912	1101	1198
77	176	294	380	442	676	786	867	930	1113	1207

à Fr. 500										
48	2299	4186	5896	7690	9605	11868	13558	15496	17821	19804
59	2304	4219	5922	7704	9663	11883	13569	15504	17846	19841
149	2308	4249	5926	7724	9665	11887	13592	15520	17855	19862
161	2344	4250	5950	7756	9685	11893	13596	15525	17867	19913
184	2354	4291	5984	7759	9683	11910	13598	15528	17878	19886
209	2404	4295	6001	7814	9697	11960	13605	15530	17935	19944
218	2405	4310	6013	7860	9713	11962	13611	15538	17956	19955
237	2430	4329	6028	7888	9784	12005	13646	15547	17963	19996
246	2505	4345	6041	7934	9792	12048	13651	15548	17965	20027
276	2523	4365	6046	7940	9891	12088	13654	15591	18002	20043
277	2555	4387	6085	7965	9909	12098	13674	15621	18048	20069
367	2564	4451	6090	7975	9930	12103	13687	15678	18061	20089
417	2566	4456	6102	8003	9948	12168	13699	15683	18067	20122
431	2567	4482	6109	8020	9957	12174	13711	15703	18102	20145
472	2586	4483	6223	8022	9960	12186	13747	15752	18105	20148
519	2594	4505	6231	8024	10013	12187	13752	15769	18155	20169
637	2613	4545	6241	8059	10043	12203	13773	15818	18190	20183
672	2640	4562	6250	8062	10077	12242	13775	15841	18210	20185
704	2648	4568	6260	8081	10088	12246	13787	15884	18226	20190
706	2763	4596	6279	8100	10179	12262	13794	15901	18263	20196
741	2774	4639	6292	8106	10186	12271	13837	15905	18273	20219
773	2777	4641	6309	8142	10220	12274	13889	15906	18276	20242
851	2787	4699	6315	8149	10244	12294	13903	15924	18304	20246
864	2804	4722	6322	8159	10256	12339	13905	15945	18311	20265
869	2813	4730	6339	8188	10274	12341	13912	16007	18343	20268
884	2835	4735	6344	8227	10281	12357	13924	16021	18372	20278
911	2837	4736	6353	8242	10285	12360	13955	16029	18373	20294
915	2850	4774	6356	8245	10306	12362	13962	16048	18388	20303
984	2858	4800	6359	8258	10374	12363	13982	16058	18409	20314
1030	2864	4829	6451	8264	10386	12370	14000	16163	18430	20316
1077	2868	4861	6470	8275	10388	12408	14056	16170	18451	20328
1104	2883	4872	6476	8306	10389	12424	14109	16182	18459	20494
1111	2904	4906	6481	8319	10458	12445	14112	16184	18468	20499
1174	2922	4945	6489	8330	10499	12450	14159	16210	18471	20502
1186	2935	4953	6506	8347	10513	12486	14177	16226	18503	20504
1226	2937	4964	6517	8357	10524	12519	14178	16233	18542	20505
1255	2950	4968	6525	8360	10527	12523	14223	16235	18561	20549
1256	2960	4975	6532	8363	10537	12552	14256	16307	18572	20579
1290	2966	4978	6533	8395	10544	12567	14260	16310	18579	20595
1301	2972	4985	6536	8426	10567	12605	14266	16320	18642	20617
1351	3003	4986	6537	8460	10634	12607	14350	16333	18653	20660
1359	3036	4989	6548	8462	10661	12613	14390	16342	18693	20697
1386	3100	5016	6566	8511	10688	12627	14393	16346	18694	20725
1398	3113	5023	6582	8517	10723	12642	14394	16437	18717	20737
1404	3155	5047	6605	8525	10750	12647	14397	16479	18729	20801
1428	3156	5054	6652	8546	10837	12701	14406	16482	18743	20809
1439	3173	5060	6657	8550	10871	12720	14412	16491	18745	20827
1441	3210	5067	6678	8560	10886	12734	14420	16498	18749	20837
1454	3215	5078	6726	8565	10918	12739	14424	16558	18751	20867
1459	3349	5092	6738	8573	10919	12774	14445	16564	18755	20880
1508	3374	5094	6748	8578	10922	12827	14462	16568	18766	20897
1551	3381	5101	6752	8609	10958	12830	14465	16634	18789	20914
1572	3382	5106	6758	8650	10965	12838	14471	16635	18848	20942
1573	3386	5160	6760	8663	10975	12842	14484	16664	18851	20944
1581	3430	5177	6866	8665	10980	12848	14511	16695	18872	20949
1590	3431	5185	6939	8668	10982	12853	14548	16735	18898	20960
1598	3460	5203	6974	8674	11027	12855	14571	16744	18919	20980
1622	3507	5204	6996	8675	11050	12863	14583	16746	18921	20982
1642	3533	5236	7038	8748	11077	12906	14604	16755	18930	20990
1653	3537	5250	7050	8758	11085	12913	14607	16801	18945	20997
1686	3545	5288	7057	8766	11096	12921	14618	16830	18953	21008
1687	3581	5302	7073	8773	11112	12959	14627	16838	18957	21050
1689	3587	5317	7165	8792	11114	12967	14637	16868	19004	21064
1702	3612	5329	7170	8798	11168	13016	14640	16884	19005	21088
1706	3641	5336	7201	8811	11171	13019	14647	16916	19009	21089
1716	3645	5405	7211	8821	11176	13020	14692	16981	19020	21104
1755	3671	5470	7222	8834	11216	13031	14695	16990	19040	21122
1768	3673	5476	7225	8849	11246	13038	14698	17030	19052	21132
1807	3696	5479	7226	8897	11260	13050	14720	17032	19055	21155
1814	3713	5497	7230	8934	11265	13057	14739	17129	19058	21163
1823	3730	5505	7236	8947	11282	13089	14740	17134	19087	21170
1824	3738	5523	7238	8969	11283	13112	14752	17140	19108	21186
1830	3751	5529	7243	8997	11334	13113	14848	17143	19145	21188
1855	3754	5534	7306	9022	11356	13121	14957	17145	19149	21195
1894	3761	5536	7324	9043	11363	13130	14962	17148	19168	21197
1932	3772	5598	7373	9062	11368	13133	15009	17164	19202	21262
1945	3784	5606	7379	9118	11411	13205	15015	17180	19237	21277
1965	3865	5614	7383	9161	11420	13226	15051	17189	19267	21299
1975	3871	5628	7396	9173	11445	13255	15067	17249	19310	21373
1983	3885	5643	7416	9217	11448	13260	15070	17268	19320	21424
2002	3889	5647	7417	9228	11466	13263	15079	17291	19338	21460
2014	3895	5663	7427	9239	11469	13268	15107	17360	19399	21463
2035	3901	5670	7468	9256	11471	13282	15135	17397	19409	21536
2046	3903	5674	7488	9264	11490	13284	15155	17514	19411	21540
2058	3907	5715	7504	9362	11540	13344	15195	17541	19547	21594
2059	3926	5720	7519	9373	11553	13352	15198	17572	19557	21632
2086	3952	5737	7531	9402	11557	13363	15229	17581	19584	21651
2099	3953	5748	7542	9413	11610	13365	15230	17623	19597	21654
2104	3957	5752	7547	9425	11612	13377	15232	17640	19609	21681
2115	3990	5756	7550	9429	11616	13457	15262	17644	19653	21523
2129	4041	5771	7551	9448	11644	13468	15292	17658	19678	21716
2140	4042	5775	7559	9455	11698	13473	15321	17684	19688	21734
2157	4060	5787	7574	9472	11741	13475	15323	17685	19699	21784
2196	4063	5796	7593	9491	11747	13483	15394	17753	19705	21796
2222	4127	5818	7606	9495	11761	13490	15428	17759	19730	21804
2227	4129	5840	7607	9541	11787	13534	15429	17763	19738	21809
2232	4148	5842	7635	9559	11794	13539	15449	17731	19742	21816
2244	4170	5851	7667	9579	11854	13547	15460	17810	19772	21824
2249	4184	5852	7686	9584	11860	13549	15493	17813	19778	21840

23746	24436	24744	25077	25500	25830	26305	26892	27251	27771	28126	28451
23749	24439	24756	25082	25524	25846	26309	26895	27309	27802	28144	28461
23774	24452	24764	25093	25560	25901	26319	26904	27311	27806	28149	28467
23832	24461	24796	25094	25535	25983	26344	26937	27327	27816	28186	28485
23848	24464	24808	25111	25545	26004	26348	26938	27365	27850	28205	28501
23852	24475	24811	25159	25584	26048	26363	26966	27444	27860	28210	28533
23989	24521	24850	25164	25586	26062	26401	26974	27462	27880	28222	28558
23970	24540	24857	25166	25599	26065	26445	27014	27496	27881	28233	28602
23974	24558	24881	25171	25624	26093	26448	27016	27506	27909	28254	28619
24096	24568	24910	25236	25668	26148	26508	27076	27575	27912	28245	28620
24170	24568	24911	25246	25653	26152	26516	27021	27525	27916	28246	28622
24174	24582	24941	25251	25658	26154	26517	27021	27525	27923	28258	28623
24193	24594	24985	25262	25664	26171	26548	27042	27669	27968	28258	28629
24202	24602	24988	25284	25697	26188	26676	27064	27693	27978	28267	28632
24208	24603	24989	25288	25732	26193	26784	27066	27714	27986	28310	28668
24214	24606	24995	25295	25738	26193	26781	27083	27753	27989	28317	28681
24290	24641	25003	25346	25762	26197	26819	27123	27723	28014	28327	28686
24303	24706	25017	25347	25766	26204	26829	27129	27739	28064	28369	28693
24315	24733	25022	25376	25772	26206	26862	27176	27744	28077	28370	28789
24326	24739	25034	25409	25709	26222	26874	27193	27753	28087	28380	28813
24331	24742	25056	25438	25825	26224	26875	27220	27762	28117	28393	28829

Schweizerische Bundesbahnen — Chemin de fer fédéraux

Rückzahlung von Obligationen der 4%-Anleihe der Vereinigten Schweizerbahnen,
II. Hypothek, vom 31. März 1865

Remboursement d'obligations de l'emprunt 4% Union-Suisse, II^e hypothèque,
du 31 mars 1865

Infolge Auslosung werden am 30. Juni 1945 folgende Obligationen zurückbezahlt bei unserer Hauptkasse in Bern und bei den grösseren schweizerischen Bankinstituten:

Les obligations suivantes sorties au tirage seront remboursées le 30 juin 1945 à notre caisse principale à Berne et aux caisses des principales banques suisses:

à Fr. 100											
58	177	178	195	198	245	265	292	373	434		
à Fr. 500											
79	1324	2278	3497	4395	5144	5747	6691	7490	8402	9466	10313
109	1333	2312	3517	4417	5149	5762	6696	7531	8413	9178	10325
169	1341	2326	3529	4421	5184	5796	6733	7611	8447	9525	10351
203	1365	2329	3585	4424	5192	5803	6785	7632	8476	9532	10387
207	1373	2351	3649	4430	5200	5805	6786	7639	8483	9550	10390
228	1380	2363	3651	4478	5201	5829	6789	7648	8486	9563	10397
288	1382	2396	3658	4494	5207	5887	6797	7659	8511	9566	10401
311	1386	2442	3681	4498	5209	5890	6798	7660	8532	9610	10434
326	1402	2474	3687	4502	5238	5894	6811	7662	8538	9633	10458
354	1409	2483	3691	4542	5263	5913	6819	7671	8547	9635	10486
380	1414	2508	3697	4565	5278	5933	6859	7725	8549	9644	10508
413	1418	2562	3705	4570	5283	5958	6874	7760	8555	9646	10650
448	1461	2607	3735	4580	5303	6028	6879	7785	8651	9666	10652
471	1467	2614	3757	4595	5309	6031	6910	7798	8660	9668	10693
481	1484	2755	3783	4600	5311	6041	6926	7855	8721	9681	10702
521	1523	2790	3801	4641	5315	6071	6955	7861	8745	9685	10723
530	1535	2824	3808	4648	5333	6082	6973	7888	8786	9707	10748
542	1554	2849	3817	4665	5365	6090	6975	7913	8788	9711	10770
546	1562	2855	3839	4667	5404	6122	6982	7923	8826	9722	10829
552	1563	2879	3874	4675	5430	6134	7016	7926	8875	9726	10882
566	1592	2958	3897	4678	5434	6173	7051	7927	8888	9740	10903
570	1619	2990	3904	4708	5439	6229	7059	7950	8907	9784	10909
640	1801	2994	3942	4727	5451	6250	7071	7955	8912	9788	10916
677	1846	3003	3969	4741	5467	6264	7078	7959	8919	9850	10990
691	1856	3013	3974	4749	5483	6313	7113	7995	8936	9852	11043
693	1861	3039	3978	4767	5497	6411	7125	8007	8939	9872	11061
746	1897	3051	4007	4773	5498	6413	7128	8011	8954	9876	11062
749	1901	3055	4047	4783	5525	6419	7129	8022	8955	9877	11093
794	1908	3092	4067	4785	5529	6436	7141	8028	8959	9900	11095
854	1916	3124	4091	4797	5561	6452	7145	8095	9009	9932	11106
909	1920	3162	4099	4816	5567	6453	7148	8110	9059	9936	11142
926	1927	3170	4115	4897	5571	6459	7233	8137	9074	9958	11242
973	1942	3196	4137	4961	5578	6467	7254	8140	9098	9962	11244
1018	1966	3254	4152	4965	5583	6507	7287	8180	9111	9973	11251
1066	1976	3266	4178	4984	5593	6531	7333	8184	9147	9977	11264
1071	2009	3295	4191	4998	5601	6536	7354	8194	9171	9979	11273
1072	2015	3310	4197	5018	5605	6563	7375	8199	9182	9983	11313
1161	2024	3319	4203	5046	5619	6585	7389	8215	9203	10020	
1171	2088	3348	4206	5047	5642	6597	7432	8234	9213	10033	
1184	2134	3352	4219	5059	5653	6611	7437	8258	9225	10068	
1241	2148	3359	4255	5067	5662	6620	7443	8281	9238	10118	
1246	2156	3363	4277	5087	5665	6639	7446	8285	9241	10119	
1255	2207	3396	4295	5101	5670	6652	7451	8301	9259	10178	
1269	2233	3455	4337	5109	5674	6656	7464	8311	9356	10187	
1271	2249	3461	4345	5119	5693	6667	7470	8339	9397	10248	
1283	2257	3490	4346	5130	5697	6668	7473	8352	9401	10262	
1301	2274	3491	4377	5139	5709	6682	7482	8399	9416	10295	

à Fr. 1000											
57	826	1116	1463	1698	2063	2480	2827	3162	3452	3821	4171
70	845	1196	1467	1738	2094	2487	2829	3183	3469	3823	4188
87	860	1232	1468	1753	2126	2489	2871	3185	3480	3850	4198
181	914	1244	1483	1762	2154	2495	2879	3224	3502	3857	4223
236	951	1249	1496	1789	2243	2543	2916	3242	3508	3907	4233
263	953	1258	1501	1794	2256	2566	2940	3252	3535	3931	4249
360	983	1336	1553	1823	2263	2587	3003	3263	3544	3958	4292
446	1017	1337	1556	1827	2272	2596	3008	3271	3558	3976	4340
451	1027	1345	1592	1840	2292	2607	3040	3302	3625	3978	4376
597	1031	1380	1626	1846	2311	2615	3060	3305	3643	4026	4394
669	1053	1389	1629	1923	2348	2618	3063	3311	3646	4058	4409
687	1068	1439	1648	2016	2367	2634	3097	3399	3783	4073	4436
806	1081	1454	1657	2042	2390	2641	3138	3422	3785	4106	4477
822	1082	1462	1673	2050	2407	2747	3153	3445	3792	4107	

à Fr. 2500											
72	154	227	280	403	430						
146	200	279	320	427	458						

à Fr. 5000											
5	145	200	267	338							
35	146	215	290	342							
46	181	255	309	364							

à Fr. 10 000											
102	111	116	121	138							

Am 30. Juni 1945 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

Von früheren Auslosungen sind noch die folgenden Obligationen ausstehend:

Ces titres cesseront de porter intérêt le 30 juin 1945.

Les obligations suivantes, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

à Fr. 500											
59	623	1212	4126	4969	5780	6320	8196	9221	10309	11145	
154	884	1746	4201	4970	5797	6321	8249	9223	10389	11150	
191	968	1857	4202	4973	6315	69.1	8614	9351	10896	11151	
519	969	2214	4479	5680	6316	6959	8621	10124	10897	11155	
587	1104	3890	4562	5715	6318	8169	9146	10125	10984	11231	

à Fr. 1000											
434	435	532	900	935	1533	1534					

Bern, den 15. März 1945.

Berne, le 15 mars 1945.

Generaldirektion der SBB.

Direction générale des CFF.

Aluminium Menziken & Gontenschwil AG. Menziken

EINLADUNG zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag den 14. April 1945, 14^{1/4} Uhr, im Gasthof zum Sternen in Menziken

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle für 1944.
2. Beschlussfassung über Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge an der Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Statutarische Wahlen.

Jahresbericht, Rechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen für die Aktionäre vom 31. März 1945 an im Bureau der Gesellschaft in Menziken zur Einsicht auf. Ou 30

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben sich bis spätestens den 10. April 1945 bei der Direktion der Gesellschaft anzumelden und sich über ihren Aktienbesitz gehörig auszuweisen. Ein Aktionär kann sich nur durch einen andern angemeldeten Aktionär auf Grund schriftlicher Vollmacht vertreten lassen.

Menziken, den 26. März 1945.

DER VERWALTUNGSRAT.

Praesens Film AG., Zürich

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 23. März 1945 hat beschlossen, folgende Dividenden auszuschütten:

- 3% auf die Stammaktien unserer Gesellschaft = brutto Fr. 30 pro Aktie;
- 5% auf die Vorzugsaktien von Fr. 100 = brutto Fr. 5.

Von den obigen Beträgen gehen die eidgenössischen Steuern ab.

Die Auszahlung der Dividenden erfolgt bei den Banken:

- Schweizerischer Bankverein, Zürich, Paradeplatz;
- Schweizerische Volksbank, Zürich, Bahnhofstrasse 53;
- Privalbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich, Börsengebäude, sowie am Sitz unserer Gesellschaft

gegen Vorlage der Coupons Nr. 2 und bei den Stammaktien gegen Vorweisung und Abstempelung derselben. Z 179

Zürich, 24. März 1945.

Praesens Film AG., Zürich, Weinbergstrasse 15.

ZIEGELEI PARADIES

AKTIENGESELLSCHAFT MIT SITZ IN PARADIES-SCHLATT

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag den 10. April 1945, 17 Uhr 30, im Hotel Müller, Schaffhausen

Traktanden: 1. Protokoll. — 2. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz 1944. — 3. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle. — 4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis und Décharge-Erteilung. — 5. Besetzung der Kontrollstelle für 1945. — 6. Verschiedenes.

Bilanz, Rechnung über Gewinn und Verlust sowie der Revisorenbericht liegen ab 26. März 1945 im Bureau der Gesellschaft in Paradies-Schlatt für die Herren Aktionäre zur Einsicht auf. Zutrittskarten zur Generalversammlung können vom nämlichen Tage hinweg gegen Einsendung des Aktiennummern-Verzeichnisses bezogen werden. Z 178

Paradies-Schlatt, den 23. März 1945.

DER VERWALTUNGSRAT.

Affolter, Christen & Co. AG., Basel

Die Aktionäre werden eingeladen zur

XXXII. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag den 7. April 1945, vormittags 11 Uhr 30, in das Bureau der Affolter, Christen & Co. AG., in Basel, zur Behandlung folgender

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung der Firma Affolter, Christen & Co. AG., Basel, vom 26. Februar 1944.
2. Abnahme und Genehmigung der Jahresrechnung und Bilanz pro 1944; Bericht der Rechnungsrevisoren; Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung mit Jahresbericht der Verwaltung und Rechenschaftsbericht der Kontrollstelle liegen den Aktionären im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf. Q 79

Das
nichttrollende
Kohlen-
Papier

COLOMBAPLAN

Ist einheimisches
Produkt und jeder aus-
ländischen Marke ebenbürtig

Lichtecht • Griffrein • Ergleblg



Kaufmann,

26 Jahre alt, mit mehrjähriger Praxis in erst-
klassigen in- und ausländischen Firmen, drei
Landessprachen beherrschend, Kandidat der
Buchhalterprüfung, sucht neuen Wirkungskreis
mit Aufstiegsmöglichkeit. Offerten unter Chiffre
Hab 227-1 an Publicitas Bern.

Seriös arbeitendes Geschäftsbureau
mit laufenden Finanzierungsaufträgen

**sucht Geschäftsverbindung
mit grösserem Finanzierungs-
oder Bankinstitut**

Offerten unter Chiffre E 2096 Ch an
Publicitas Chur. Ch 22

Aargauische Hypothekenbank

Wir kündigen hiemit alle in Brugg, Baden, Rheinfelden,
Wohlen, Möhlin, Döttingen-Klingnau und Zurzach ausgege-
benen und bis zum 30. September 1945 kündbaren Obligationen
unserer Bank auf die vertragliche Frist von 6 Monaten zur
Rückzahlung. Mit dem Auslauf der Kündigungsfrist hört die
Verzinsung auf.

Bis auf weiteres offerieren wir die Konversion der ge-
kündigten Titel zum Satze von 3% auf weitere 5 Jahre.

Brugg, den 20. März 1945.

OFR 4

DIE DIREKTION.

Zürich-Oerlikon, den 25. März 1945.

TODESANZEIGE

Heute vormittag verschied ganz unerwartet mein treuer
Gesellschafter

Herr

Alfred Hafner-Oggenfuß

im Alter von erst 40 Jahren.

Sein Verdienst um das Gedeihen unseres Unternehmens
sichert ihm ein bleibendes Andenken.

Albert Bertschi
in Firma Hafner & Bertschi,
Transportunternehmung,
Offiz. Camionnage SBB. Zürich-Oerlikon

Die Abdankung findet Mittwoch den 28. März 1945, nach-
mittags 2 Uhr, in der protestantischen Kirche Oerlikon statt.

**HARTE-LOT-
SCHWEISSMATERIALIEN**
LAGERKÜHLFETT LAGERKÜHLOL

LIEFERT DIE

SPEZIALFABRIK
ED. BRUN WADENSWIL (ZÜRICH)

Gegr. 1886
PRODUKTIONSFAHIGKEIT 15-20.000 Kg.
TELEPH. 956.802 TELEGR. BRUN

Spar- und Kreditkasse Suhrental in Schöffland

Wir kündigen alle bis 30. Juni 1945 kündbar
werdenden

Obligationen

unsres Instituts auf den frühest zulässigen Termin.
Mit dem Ablauf der Kündigung hört die Verzinsung
auf. Gekündigte Titel konvertieren wir zur Zeit zu
3% auf 5 Jahre fest. Der bisherige Zins wird bis
zum Verfall vergütet.

Schöffland, den 22. März 1945.

On 34

Die Verwaltung.

Hypothekbank Lenzburg

Wir kündigen hiermit auf die titelmässige Frist von
sechs Monaten sämtliche bis 30. Juni 1945 kündbar
werdenden **Obligationen unserer Bank**. Mit
dem Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf.

Lenzburg, den 22. März 1945.

Die Direktion.

Handels- & Rechts-Auskünfte
Renseign. commerc. & juridiq.
Bellinzona: Dr. S. Zelt, Ad-
vokat und Notar. Tel. 6 63.
Chur: Treuband- u. Inkasso-
bureau J. H. Juon & Cie.

MAISON,

bien introduite vignoble
romand, cherehe

N 20

DÉPÔT ou REPRÉSENTATION

d'articles de cave, viti-
coles et agricoles.

Offres sous chiffre P 2148 N
à Publicitas Neuchâtel.

Haarschneide Rasierklängen

rasieren saligatt.
Preise per 100 Stück:
Stahldicke:
0,15 mm Fr. 4,35
0,10 mm Fr. 5,85
0,08 mm Fr. 10,10
0,06 mm Fr. 12,75
Steuer Inbegr. Güstigkeit für
Wiederverkäufer. Probe-
sendung 10 Stück gemischt
Fr. 1.-. Prompter Versand:
Eichenberger, Rasierklängen,
Beinwil am See.

Hotel Hertenstein

Der nahe Süden. Ein sonniges und behagliches
Park- und Ferienparadies am Vierwaldstättersee
für Ruhe und Erholung.

Pension Fr. 12.50 bis 14.—. Telefon 732 44.

Lz 35

K. Jahn.

Wir liefern in altbekannter Qualität:

Etiquettierleime Heiss- und Kaltleime

an Industrie und Gewerbe, ab 70 Rp. per kg.

Unverbindliche Musterofferten

SARONA-CHEMIE GmbH., KRADOLF
vormals Dr. Stark & Ribi, chemische Fabrik

Telephon: 5 22 58

118-8

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Verlassenschaft:

Grogg Johann,

Johannes und der Rosina, geborene Schär, von
Untersteckholz, geboren 1892, gewesener Schloss-
sermeister und Fabrikant von Röhrenkammern,
Installationsgeschäft, wohnhaft gewesen in
Lotzwil, verstorben am 15. März 1945.

Eingabefrist bis und mit 1. Mai 1945:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen
beim Regierungstatthalteramt Langenthal;
228

b) für Guthaben des Erblassers bei Notar
F. Friedli in Lotzwil.

Massaverwalter: die Ehefrau Marie Grogg,
geborene Marti, in Lotzwil. Das Geschäft des
Erblassers wird unter der Leitung der Massa-
verwalterin durch die Söhne Hans und Walter
Grogg für die Erbengemeinschaft weitergeführt.

Der Beauftragte: F. Friedli, Notar.

Landolts neues

Wertschriften- Kontrollbuch

mit Wertschriften-Inventarblättern
und Coupons-Kontrolle in handlichem Ringbuch

entspricht den heutigen

Anforderungen

durch die praktische Einteilung für Coupons- und
Verrechnungssteuer und Rückerstattung, **übersichtlich
und einfach**, Fr. 25.—. Preisliste 382 und Musterblatt.

**LANDOLT-
ARBENZ CO AG**
Papeterie Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

Société anonyme des Etablissements Jules Perrenoud & Cie, Cernier CONVOCAATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale ordinaire
qui aura lieu jeudi 12 avril 1945, à 16 heures 30, dans la salle du tribunal en
l'Hôtel de Ville de Cernier.

Ordre du jour: opérations annuelles statutaires.

Le compte de profits et pertes, le bilan au 31 décembre 1944, le rapport des
contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du
bénéfice net sont tenus à la disposition des actionnaires, à partir du 26 mars
1945, au siège de la société à Cernier.

Pour participer à l'assemblée générale, chaque actionnaire prouve sa qualité
en déposant ses actions deux jours au moins avant l'assemblée, soit au siège de
la société, soit à la Banque cantonale neuchâteloise à Neuchâtel, La Chaux-de-
Fonds ou Le Locle.

En échange de ce dépôt, il est délivré à l'actionnaire une carte d'admission,
Cernier, le 21 mars 1945.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Vereinigte Mineralwasserfabriken Bern AG. in Bern

Der Dividenden-Coupon Nr. 34 unserer Aktien wird ab
27. März 1945, abzüglich der eidgenössischen Steuern, mit netto

Fr. 17.50

spesenfrei eingelöst von der Schweizerischen Volksbank Bern und
ihren Kreisbanken sowie von unserer Geschäftskasse, Chutzen-
strasse 8.

Bern, den 24. März 1945.

DER VERWALTUNGSRAT.